



REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

UNIVERSITE ECHAHID CHEIKH LARBI TBESSI-TEBESSA



Faculté des lettres et des langues
Département de Lettres et langue françaises

Mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de MASTER
Filière : Langue française
Spécialité: Littérature générale et comparée

Intitulé:

Etude comparative des stratégies
humoristiques entre"
Djurjurassique Bled" de Mohamed Fellag et
"Papa Est En Haut" de Gad Elmaleh

Réalisé par:

- DROUCHE Narimene
- MENACEUR Meriem

Membres de jury:

- Président : M.ZAIDI Ridha
- Rapporteur: Mlle. DJEBLI Safa
- Examineur : Dr. NABET Djamel

Juin 2024

Remerciements

Je tiens, tout d'abord à remercier ma directrice de recherche
Madame Djebli Safa, pour ces précieux conseils et sa
Disponibilité dans l'orientation de ce travail.

J'exprime également ma gratitude aux membres du jury
d'avoir accepté de lire et d'évaluer ce travail.

Une grande pensée à mes chers parents et à mon mari qui
m'ont encouragé et
soutenu tout au long de ce parcours.

Dédicace

Au nom de Dieu, le Clément et le
miséricordieux louange aAllah .le tout
puissant

Je veux remercier mon dieu , je veux
dire merci au Allah , sans oublier un seul
de

Ses bienfaits ... je te remercie mon dieu
pour toutes ...

Je dédie ma réussite à mes parents et
je les remercie pour tout. Il ny a pas de
mots pour vous exprimer... Merci
beaucoup.

A mes chères sœurs et mes frères, je
les remercie pour tout.

A ma famille, mes proches, et à tous
ceux qui m
ont aidé de près ou de loin,
merci à tous

M.MERIEM

Dédicace

A ma princesseBouba

A mon mari

À ma mère

À Mon père

A Ma Famille

A Ma belle famille

À Mes amies

D.NARIMEN

Introduction générale

Introduction :

Dans le monde dans lequel nous vivons, dans la vie quotidienne et même dans le monde professionnel, nous utilisons tous une stratégie pour tout perfectionner et simplifier toute complexité. C'est une sorte de magie que nous possédons tous, et nous rencontrons cette magie tous les jours sans avoir à le faire nous travaillons dur pour y parvenir. Évidemment, nous avons tous cette magie humoristique, cette réalité esthétique de la vie, qui peut tout rendre possible et même déclencher un comportement sérieux. Dans les discours professionnels, politiques ou intimes, on retrouve une sorte d'humour qui peut garantir l'efficacité du discours, une sorte de pouvoir convectif qui nous met tous dans un état de complicité. Même dans l'enseignement, l'humour est très important et peut favoriser tout apprentissage. Pour nous, l'humour est une communication, un lien entre les membres de la famille et les amis, et un mode de vie qui rend tout beau et peut être utilisé pour tout. Les idées de ce travail de recherche proviennent de la fusion de faits, de désirs, de talents, de confiance et d'opportunités. En ce qui concerne son intention, cette recherche est une réponse provisoire à tant de questions posées par de nombreuses personnes, et nous traiterons les idées suivantes sur cette base: montrer que l'humour a un langage universel, un esprit magique ou le premier miracle de un comédien L'amour et la tendresse manifestés devant le public n'ont montré ni division ni obstruction, car nous croyons que, comme tous les préjugés que les Français ont longtemps dit, il y a un préjugé très fort. Dans le passé, nous l'avions pas le sens de l'humour, mais c'est un préjugé que d'autres disent souvent. Par contre, dans notre intimité, le rire est un moyen inhabituel de communication entre frères et sœurs de la famille. Des informations par le rire. A partir de ces informations, nous citons la problématique suivante :

-Comment l'humour noir et le sarcasme sont utilisés entre les deux monologues ?

Pour répondre à notre problématique, nous proposons les hypothèses suivantes :

-L'humoriste Mohamed Fellag privilégie l'humour noir dans ses spectacles, en utilisant des éléments tels que l'ironie, l'exagération.

-L'humoriste Gad El Maleh adopte une approche plus légère, avec moins d'humour noir, mais qu'il utilise le sarcasme de manière subtile pour créer des moments humoristiques.

Notre corpus comprend deux spectacles pour faire une étude comparative entre les deux spectacles, le premier spectacle « Djurdjurassique »Bled et le deuxième c'est « Papa est en haut ». Le spectacle «Djurdjurassique Bled» est une œuvre humoristique de Mohamed Fellag qui a été monté au théâtre des bouffes du Nord en décembre1997 face a un public de différentes cultures ,c'est le premier spectacle de l'humoriste ou nous

Introduction générale

trouvons la langue dominante est la langue française avec un mélange d'arabe et de kabyle. Ce spectacle est riche culturellement, il partage avec nous son regard de la vie remplie de l'humour, c'est pourquoi, il relate l'histoire de l'Algérie et les conditions difficiles dont vive quotidiennement le peuple. En abordant certains problèmes jugés sensibles comme : le chômage (le hitisme), le phénomène de la queue (la chaine), la censure à la télévision et les sujet tabou comme : l'amour la femme. En effet le recours de l'humoriste à l'écriture ironique a pour principal objectif l'incitation d'un sentiment ludique chez les spectateurs de ce fait, le rôle principal de telle stratégie s'inscrit dans le but d'évoquer la réalité algérienne. Le spectacle "Papa est en haut" de Gad Elmaleh est un one-man show très autobiographique. Mis en scène par sa sœur, Judith, Gad Elmaleh y aborde le thème de la paternité, Il n'oublie jamais d'interagir avec son public. Le spectacle tourne également autour de l'éducation et de la musique, avec des moments de piano, de guitare, de percussions, des parodies et même des révisions de chansons.

Le premier chapitre nous explorons les fondement conceptuels et théoriques liés a notre sujet. Nous mettons l'accent sur le discours littéraire el le discours humoristique.

Le deuxième chapitre à pour intitulé : Analyse de discours humoristique de l'humour noir et le sarcasme. Nous plongeons dans l'analyse approfondie de l'humour noir et du sarcasme, en nous concentrant sur les monologues des deux artistes: Mohamed Fellag et Gad El Maleh.

Leurs spectacles, respectivement intitulés "Djurdjurassique Bled" et "Papa est en haut", sont riches en subtilités humoristiques. Dans ce troisième chapitre, nous plongerons plus profondément dans l'analyse de l'humour noir et du sarcasme en utilisant une approche sémiotique. Nous explorerons comment ces deux formes d'expression humoristique se manifestent dans les monologues de Mohamed Fellag et Gad El Malah

Notre travail prend fin une conclusion générale qui tient compte des résultats obtenus dans l'analyse.



CHAPITRE 1 :

Concepts clés

Dans ce chapitre, nous avons présenté un ensemble de définitions importantes, qui nous aident à identifier le contenu de notre étude, et à travers lesquelles nous pouvons comprendre les principaux points de notre intitulé. à travers ces recherches, nous étudions les termes de base du discours : humoristique qui est le mot clé dans le sujet de notre étude.

01-Discours

Benveniste définit la notion de discours dans un sens large, comme : «*la manifestation de la langue dans la communication vivante* »¹ au ailleurs comme : « toute énonciation supposant un locuteur et un auditeur, et chez le premier l'intention d'influencer l'autre en quelque manière ».² Selon Benveniste le terme au discours est la représentation et l'application des règles et des normes de la langue dans une discussion ou dans une situation de communication. Ce discours doit contenir un locuteur et un auditeur ces derniers doivent soumettre dans la discussion et l'un influence l'autre. Le discours est une représentation d'une langue ayant un locuteur et un auditeur et l'un influence l'autre dans des conditions et des circonstances différentes où c'est la discussion entre deux interlocuteurs à objectif de parler, communiquer et construire une situation de communication. Le discours est le résultat d'une opération combinatoire entre l'application des normes et des règles de la langue dans lesquelles on parle où on écrit et les locuteurs doivent se soumettre en situation de communication.

Jean -Michel ADAMS « *Un discours est un énoncé caractérisable certes par des propriétés textuelles mais surtout comme un acte de discours accompli dans une situation (participants, institutions, lieu, temps).* »³

C'est l'énoncé au forme d'action qui caractérise les propriétés textuelles constitue un acte qui vise à changer une situation de communication ou une discussion (affirmer, interroger...)

Widdowson : « *c'est une opération combinatoire des énoncés à l'objectif d'avoir une réaction un réagit.* »⁴ Le discours est un enchaînement de mots ou la succession d'un ensemble d'énoncés longs ou courts, produit par un énonciateur afin de communiquer un

¹Emile Benveniste, *Problème De La Linguistique Générale*, (Paris:édition Gallimard,1966),130.

²Discours ,Barbara CASSIN [En ligne] :<https://www.universalis.fr/encyclopedie/barbara-cassin/>

³Jean-Michel Adam, *La linguistique textuelle. Introduction à l'analyse textuelle du discours*, (Paris :Armand Colin,2008),23.

⁴ Dominique Maingueneau ,*le discours littéraire .Paratopie et scène dénonciation*, (Paris :Armand Colin,2004),06.

effort verbal et oral face à un public qui a pour objectif de construire une conversation de convaincre au bien d'exposer quelque chose une sorte de communication ayant un locuteur et un auditeur et l'un influence l'autre, c'est un enchaînement et utilisation d'énoncés à la présence d'un locuteur et un auditeur afin de réaliser et avoir un acte social ou construire une situation de communication.

1-1 Le discours littéraire

Le discours, comme tout concept, cache plusieurs types, donne l'un est le plus perceptible c'est le discours littéraire. D'un côté, il désigne dans notre société, un véritable type de discours, lié à un statut pragmatique relativement bien caractérisé d'un autre côté, c'est une étiquette qui ne désigne pas une unité stable, mais permet de regrouper un ensemble de phénomènes littéraires appartenant à des époques et des sociétés très diverses.⁵

Après le déclin de la linguistique, un grand développement connu, nous constatons que:

Le Discours littéraire a donné aux spécialistes de la littérature une nouvelle façon de traiter les textes ce qui fait de la littérature une activité importante et pas seulement un groupe de textes littéraires peut alors être défini par un mode dénonciation spécifique,[...] considérer le fait littéraire comme "discours", c'est restituer les œuvres aux espaces qui les rendent possibles où elles sont produites, évaluées gérées.⁶

Le discours littéraire peut-être réfléchir au gerge d'un vaste mécanisme déductif ,au sein qu'il reprise des rapports choisis en compagnie d'autres type de discours puis, lequel il partage « *un certain nombre de propriété quant à leurs conditions d'émergence et de fonctionnement énonciatif* »⁷. Ces discours sont nommés par Maingueneau, un tel préconçu n'est pas la direction idéale sémiologie et la méthode de transmission proche de collectivement nombreuses configurations de la communication, aimable se son de puis lentement entamé dans cette accomplis même que Marc Angenot dit que, dès la fin des années 1980, envisage le discours littéraire au sein de l'ensemble du discours social ,mais contradictoirement à Maingueneau lui-même n'accorde aucune prévalence constatativeau

⁵Maingueneau, *Le Discours Litteraire .Paratopie Et Scène Dénonciation*, 34.

⁶Maingueneau ,*Les Termes Clés De L'analyse Du Discours* ,(Paris :Le seuil,2009) ,32.

⁷ Maingueneau, *Les Termes Clés De L'analyse Du Discours*,38.

discours littéraire qui peut au non occuper une position d'hégémonie selon le contexte donné.

1-2 Le discours humoristique

Le Discours humoristique par son ambiguïté et sa complexité semble difficile à cerner sa définition semble pose des problèmes à plusieurs niveaux, son approche, sa localisation et son analyse. Le discours humoristique s'origine a partir le discours conversationnel, il est un échange réparateur qui vise à réparer les effets offensant de tout idée, il s'agit pour l'humoriste de : "*traiter à la Légère les choses graves, et gravement les choses graves*".⁸

Dans cette optique, l'humoriste conditionne son auditoire à la réception de l'humour, il adapte à l'égard de son public, une position qui légitime son énonciation dans le sens de l'humour. Ce terme connu comme forme d'ironie à la fois plaisante et sérieuse ,sentimentale et satirique, puisque l'humour prend sens dans un contexte bien déterminer, c'est pour cette raison," le sens de l'humour et l'aptitude à percevoir ,à créer ,à exprimer des liens originaux entre, des situations ou des idées bien qui font rire, celui à qui les communique, car il les comprend et les apprécie». Tout fait humoristique est un acte de discours qui s'inscrit dans une situation de communication,et l'acte humoristique dépend de sa production et son interprétation, il est un acte de transgression, il met celui qui le pratique dans une position puissante.

Comme tout acte de langage, est la résultante du jeu qui s'établit entre les partenaires de la situation de communication et les protagonistes de la situation dénonciation, il se compose de rieur, lecteur, et risible.

Le mécanisme du discours humoristique mettant en scène trois protagonistes (locuteurs, destinataire et cible) entre lesquels circule une vision déclarée du monde social. Il s'agit d'examiner en quoi consiste cette vision déclarée.⁹ Dans ce contexte le locuteur produit, l'acte qui est caractérisé par une activité et une attitude, destinataire celui qui reçoit l'acte et la cible qui transit entre le locuteur et le récepteur.

⁸Amidou Sanogo , « discours humoristique et réconciliation en Côte d'Ivoire, approche pragmatico - énonciatives des stratégies discursives de l'humoriste »,université Félix Houphuet-Bobigny ,côté d'Ivoire revu expression n°3 Mars (2017) ,122.

⁹TenougaFatima , « l'humour et l'ironie comme moyens de dénonciation, dans les tribulations du dernier et Sijilmassi de Fouad Laroul » ,université Abou Bekerbelkaid –Tlemcen ,mémoire Master 2018/2019.<https://bucket.theses-algerie.com/files/repositories-dz/3010361691688616.pdf>

1-3 Le discours humoristique est un discours littéraire

Le discours littéraire est né dans le cadre du développement de l'analyse du discours, qu'il a été introduit et fondé par le linguiste Dominique Maingueneau dans les années 1990. Selon lui « concentrer [son] attention sur les conditions de la communication littéraire et sur l'inscription sociohistorique des œuvres ». Autrement dit le discours littéraire est focalisé sur les situations et les circonstances de la communication et sur l'étude sociohistorique des œuvres. »¹⁰

Le discours humoristique est un ensemble d'idées à pour objectif de transmettre un message subjectif, nous pouvons considérer comme une forme de manifestation qui se représente dans plusieurs critères et contextes (idéologique, politique, religion) ce qui fait que le monologue singularise est s'identifie parmi les autres. Le discours humoristique a pour le but de mettre le spectacle face à la réalité et de réveiller sa conscience avec raillerie et spontanément. ¹¹

2-Le monologue

Le monologue est un nom conçu à partir de deux mots grecs "monos" qui veut dire "seul" et "logos" qui veut dire "parole/discours ".D'après son étymologie "MONOLOGUE" signifie discours qu'une personne se tient à elle –même. ¹²

Une scène où l'acteur entreprend un discours avec lui -même tout en parlant à haute voix pour pouvoir partager ses propos avec les spectateurs.

En effet, le monologue à pour vocation de transmettre les sentiments et l'état d'âme de l'acteur aux spectateurs, comme l'indique le Grand Robert de la langue française: « langue Récit que dans une scène seule l'un des personnages d'une action dramatique se fait en quelque sorte à lui-même et qui lui sert à expliquer aux spectateurs l'état de son âme au à exposé certains situations ». ¹³

¹⁰ De l'ironie à l'humour Rire des autres ou de soi ? André comte-sponville <http://ressources-socius.info/index.php/lexique/21-lexique/198-discours>

¹¹Mechline Comborne "Une société,un récit. Discours culturel au Québec 1967.1976. Ed : Essais littératures l'hexagone 20 septembre 2005 p 106

¹² Dictionnaire le Grand Robert de la langue française ,(Paris :édition le robert 2017),203.

¹³ Dictionnaire le grand Robert 2017 p204

Ou tout simplement comme le déclare Paul Émile littré au dictionnaire de la langue française de: c'est la scène où un acteur et se parle à lui-même.

Donc nous pouvons dire tout simplement que le monologue se définit pas par plusieurs façons, tout en prenant son importance en considération, Nous pourrions dire que c'est un triade prononcée par un seul personnage ,ou qui se croit seul ou bien un personnage écarté par d'autres sans pour autant craindre d'être entendu mais tout ou contraire le personnage entendu a pour objectif de partager ses sentiments avec le spectateur ce caractère distingue le monologue de l'aparté quand il s'agit d'une scène à plusieurs personnages.¹⁴

2-1 Apparition et évolution du monologue

Le monologue s'est distingué dans le théâtre aux débuts du XVIe siècle, conçu pour faire ressortir les sentiments et l'état d'âme d'un seul acteur, qui se parle à lui-même, son apparition a été distinguée dans trois théâtres : l'anglais, l'espagnole et le français. Or, le monologue avait toujours sa place au sein du théâtre mais ses spécificités poétiques, dramaturgiques, ou plus au moins anthropologiques ont fait en sorte que le monologue prend de l'ampleur au fils des siècles. Il se spécialise dans la prise de parole d'un seul acteur sans une pièce théâtrale d'où sort le monologue intérieur, qu nous comptabilisons comme un discours à la première personne, d'où les monologues Shakespeariens dans Macbeth et Hamlet ,qui sont de nature dramatique, voir tragique.¹⁵

Le monologue commence à se faire son public au théâtre français grâce aux pièces de Molière tel les précieuses ridicules, l'avar ou encore le misanthrope qui émergent de la comédie et l'ironie. Et à la fin du XVIe siècle.

En se modernisant, le monologue est devenu un produit qui se singularise dans des spectacles qui discutent plusieurs aspects de la société des traditions et des propositions politiques, d'où sa popularité au Québec puis en France. Il devient un genre théâtral, nous pouvons dire qu'avec le temps il a pris de l'ampleur entre les deux guerres, au moment de l'industrialisation mais c'est en remontant dans l'histoire que nous pouvons

¹⁴<http://www.xn--tude-littraires-9mbj.com/figures-de-style/monologue.php>
consulté le 25 mars 2024.

¹⁵Descot, caroline , «les métamorphoses du monologue », Acta fabula, vol 14, n°4, (en ligne) URL :
<http://test.fabula.org/revue/document7853.php>
consulté le 25 février 2024

revoir l'évolution du monologue : « *historiquement, le monologue succède aux contes, aux chansons, aux bonnes histoires racontés en petits cercles, très proche aussi bien du folklore classique que des assemblées électorales, discours, sermons, conférences, animées...* »¹⁶

C'est au milieu des contes populaires et des tirades de la vraie société que le monologue a pris le plus d'ampleur, les gens s'en servaient comme une reconstitution des faits et des propos qu'on entendait au sein du peuple et de la société. Un outil qui sert à exprimer, illustrer et faire passer des messages et des histoires.

Et de ce fait le monologue prend de la force et gagne plus de territoire au sein du théâtre jouant sur la conscience et la naïveté du spectateur grâce à son aspect nostalgique, véridique et critique sur la société et tous ces aspects, et en pleine période de transition « *le monologue surgit et intervient en force à des périodes de bouleversement et de transition. Marqué de nostalgie et de désespoir, jouant à la fois sur la sécurité et le risque sur la naïveté et le sens critique, il facilite le passage des individus à leurs nouvelles collectivités et la solidarité.* »¹⁷

En se modernisant, le monologue s'entend en tant que spectacle, jouant sur des aspects figuratifs, dramatiques ou encore comiques. À côté du burlesque depuis une vingtaine d'années, le monologue devient un reflet social qui rassemble des signes, des dires, des sentiments individuels transportés d'un individu à plusieurs.

Les monologues envahissent les salles de théâtre et persistent à donner du meilleur qu'ils ont pour faire passer des messages forts et symboliques au public, c'est là que le monologue devient un art engagé.

2-2 Fonctions du monologue

Comme nous l'avons dit précédemment, le monologue a pour vocation de démontrer les bouleversements et l'état d'âme de l'acteur ; un seul individu qui fait part de ses sentiments au public tout en se parlant à lui-même. Il se caractérise par

Le destinataire

Les marques du trouble intérieur

¹⁶Mailhot, L. de la littérature orale au théâtre l'évolution du monologue, 1983, Québec français, (49), 40-47, (en ligne) <http://id.erudit.org/iderudit/55430ac> Consulté le 30 février 2024

¹⁷Mailhot, L. de la littérature orale au théâtre l'évolution du monologue p26.

Ces deux points forment une structure syntaxique qui laisse place à un champ lexical d'ordre affectif, où le personnage est seul et se parle souvent à lui-même. Le monologue a plusieurs fonctions.

2-2-1 Fonction explicative Où le monologue prend le rôle d'une scène d'exposition, il met en scène une intrigue, un drame ... qui pourrait éclairer la situation en posant les enjeux de la comédie ou de la tragédie ; le monologue a une dimension d'exposition face à la création de l'action.

2-2-2 Fonction délibérative Le monologue contribue à la profondeur de l'explication du sentiment du personnage pour pouvoir accomplir une action ou arriver à prendre une décision en analysant un état d'âme ou une situation ; l'acteur rentre en dialogue, si l'on peut dire, avec lui-même qui conduit à une prise de position.

2-2-3 Fonction introspective Cette fonction met en grands reliefs la raison de l'action, les raisons profondes de l'acteur que même lui a du mal à cerner, le pourquoi, elle est plus ou moins une fonction expressive, le personnage rentre dans une explication de son état d'âme avec le public. Le monologue est plus lyrique, les sentiments se manifestent chez les personnages et montrent une fine ligne entre raison et folie.¹⁸

3-L'humour

L'humour est de plus en plus présent dans notre vie, mais savons-nous précisément ce qu'il est? la réponse demeure imprécise et ambivalente vu qu'elle recouvre plusieurs acceptions qui varient en fonction des domaines (sociologie, philosophie, psychologie, ethnologie...)

« Étymologiquement parlant, l'usage de l'humour est né au XVIII^e siècle, et il ne cesse d'évoluer, l'humour est un terme qui trouve ses racines dans le mot anglais humour, mot lui-même issu de la langue française humeur, ce dernier provient du grec ancien et qui représente les fluides corporels. »¹⁹ Une fois son étymologie identifiée, nous allons nous pencher sur des définitions plus ou moins précises données dans les dictionnaires, notamment le *Nouvel Petit Robert* et *Larousse illustré*.

D'après le dictionnaire *Larousse illustré*, l'humour est:

¹⁸<http://ladissertation.com/litt%C3%A9rature/les-fonctions-du-monologue/755370htm>

¹⁹PEDRAZZINI, A-M (2010). La construction de l'image présidentielle dans la presse satirique. thèse de doctorat Paris 2010 p 44.

« Une forme d'esprit qui cherche à mettre en valeur avec drôlerie le caractère ridicule, absurde ou insolite de certains aspects de la réalité humaine et sociale qui dissimule sous un air sérieux une raille caustique ». ²⁰

Ainsi, Le Nouveau Petit Robert le définit comme:

« Une forme d'esprit qui consiste à présenter la réalité de manière à en dégager les aspects plaisants et insolites ». ²¹

L'humour se présente donc comme une forme d'expression concernant les anomalies de la réalité quotidienne nous les tournons en dérision, à travers un usage des procédés énonciatifs et langagiers, visant parfois la remise en question des problèmes sociaux, politiques, économiques, etc.

Nombreux sont les théoriciens et les auteurs qui se sont penchés sur le phénomène de l'humour, nous citons entre autre : Henri Morier, Crawford, Time Burton et Berger.

A cet égard, nous allons faire une synoptique et des différentes astuces acceptions qui explicitent c'est traits définitionnels car il serait inutile de vouloir toutes les citer et Henri Morier le définit dans son livre « Dictionnaire de poétique et de rhétorique » comme suite:

Crawford le considère comme « une activité verbale ou non verbale suscitant une réponse positive affective ou cognitive de la part de personnes. » ²²

Selon Lord kames « le vrai humour et le propre d'un auteur qui affecte d'être grave et sérieux mais peint les objets d'une couleur, elle qu'il provoque le gaieté et le rire ». ²³

Pour ce qui est de berger L'humour est une forme de communication spécifique qui établit une relation ou une signification incongrue présentée une façon à générer le rire. A partir de ce parcours de définitions, nous pouvons dire que cette pluralité de définitions rend cette notion complexe voire indéfinissable.

²⁰le dictionnaire Larousse illustré 207 P 555.

²¹ Le Nouveau Petit Robert 2010 P 1258.

²²BENABBES, S.(2020).Slogans et stratégies humoristiques des manifestants algériens lors du mouvements populaire. Revu Multi linguales 2020 p08.

²³FALARDEAU, M.DORION, G., RIVARD, J CHAMBERLAND, R(1985).L'humour Québec. Québec français n°57,p26-41.

3-1 L'histoire de l'humour

Elle aurait existé avant l'Antiquité mais son histoire remonte au XVI^e siècle historiquement le mot « humour » a été attesté pour la première fois en français au XVIII^e siècle, introduit en France par le lien que les penseurs des Lumières entretenaient avec les philosophes anglais. « *L'humour, c'est de savoir que tout, absolument tout est drôle dès l'instant que c'est aux autres que ça arrive* »²⁴ . Cette citation de Marcel Rion à leur sujet de 1957 souligne l'importance de l'empathie dans l'humour. En effet, elle suggère que des choses amusantes arrivent souvent aux autres, pas à nous-mêmes. Cela implique que pour trouver quelque chose de drôle, il faut être capable de se mettre à la place de l'autre et de comprendre son opinion L'empathie est donc une compétence nécessaire pour les comédiens, car elle leur aide de comprendre leur l'auditoire et de créer des blagues adaptées à leur situation et à leurs connaissances La capacité de vous mettre à la place de l'autre personne est également importante pour éviter de blesser ou de contrarier par inadvertance votre auditoire, en comprenant ses sensibilités et ses limites. En résumé, la citation de Marcel "Rions avec eux" souligne l'importance de l'empathie dans l'humour, soulignant que ce qui est drôle pour les autres peut être différent de ce qui nous amuse nous-mêmes. Elle nous invite donc à prendre davantage conscience des autres et de leurs points de vue, à créer un humour plus holistique et apprécié.

« L'humour c'est le langage des âmes » Bruno Louzguiti « L'humour est le premier des cadeaux qui périt dans une langue étrangère » Virginia Woolf « il faudrait inscrire l'humour au patrimoine immatériel mondial de l'UNESCO » DenisHeudré .Toutes ces citations soulignent l'importance de l'humour dans la communication et l'échange culturel. L'humour est un langage universel qui transcende les différences linguistiques et culturelles et peut rapprocher les gens à un niveau plus profond. Mais Virginia Woolf nous rappelle que l'humour est difficile à traduire d'une langue à l'autre et perd de son impact. Constatant que l'humour est une forme de patrimoine culturel qui doit être préservée, DoniUdre va plus loin en proposant son inscription sur la liste du patrimoine immatériel de l'UNESCO. Ces citations soulignent l'importance de l'humour dans notre vie quotidienne et la compréhension interculturelle. « *forme d'esprit qui cherche à mettre en valeur avec drôlerie le caractère ridicule. insolite ou absurde de certain aspect de la réalité* »²⁵ L'humour est une forme d'esprit qui cherche à souligner le caractère comique, ridicule,

²⁴<http://w.w.w.cairn.info/> consulté le 05/04/2024 à 18 :30

²⁵Dictionnaire le Petit Robert .Paris ,2003 ,P312

absurde ou inhabituel de certains aspects de la réalité. Manifestations de cet esprit dans des discours, des textes, des images, etc. : récit humoristique de ses propres malheurs. Un type d'humour dérisoire qui tente de mettre l'accent sur une qualité comique, idiote, absurde ou anormale. « Comique, forme de plaisanterie mettant l'accent sur un certain aspect de la réalité, personnage absurde, absurde ou anormal. Manifestations de cet esprit dans la parole, les textes, les images, etc. : raconter ses malheurs avec humour. L'humour se présente sous de nombreuses formes, notamment les jeux de mots, les blagues, l'absurdité, l'autodérision, le sarcasme au second degré, le sarcasme et l'humour noir. Aujourd'hui, l'humour et l'humour en français ont des valeurs presque diamétralement opposées. Il exprime la tendance à se faire plaisir sans être amer de façon régulière. Un type de blague conçu pour mettre en évidence quelque chose de drôle, idiot, ridicule ou inhabituel sur un aspect particulier de la réalité. Expression de cet esprit dans la parole, le texte, les images,... etc. Il parle de son malheur avec humour. Par exemple, si nous parlons de quelqu'un qui aime faire rire les gens, l'équivalent du dessin animé est clown, teaser, clown, farceur. Quand un humoriste fait référence à quelqu'un dont le métier est de faire rire les gens , ce mot est le synonyme de l'humour. L'humour d'un comédien est un moyen très efficace de distraire une conversation. Par exemple, sur des sujets douloureux, difficiles ou conflictuels. Il peut également être utilisé pour aider les patients. Elle a un impact positif significatif sur la performance globale des individus, des groupes et des organisations. Selon Raymond Queneau « *L'humour est une tentative pour décapiter les grands sentiments de leur connerie* »²⁶ , Dans cette citation, Raymond Queneau exprime sa conviction que l'humour peut être utilisé pour détourner l'attention d'émotions fortes et passionnées qui conduisent souvent à des idées et des actions irrationnelles ou absurdes. En d'autres termes, l'humour peut être un moyen de prendre du recul par rapport aux événements les plus dramatiques de la vie. situations. Pour Queneau, la vie est souvent caractérisée par la tristesse, la souffrance et la folie, et l'humour peut être l'antidote à ces états émotionnels excessifs. Vous pouvez vous détendre, vous débarrasser de votre tristesse et garder votre sens critique. En bref, Queneau encourage les gens à ne pas laisser leurs émotions les contrôler, mais plutôt à utiliser leur intelligence pour contrôler leurs émotions et ne pas tomber dans le piège. L'humour peut donc être considéré comme une forme de protection intellectuelle et émotionnelle. L'humour et le rire peuvent renforcer et dynamiser le système immunitaire, soulager la douleur et nous protéger des effets nocifs du stress. En

²⁶<http://citation.com/> consulté le 05/04/2024 à 19:00

plus d'avoir un effet positif sur la santé physique, rire avec les autres nous rapproche d'eux et favorise le bonheur et l'intimité. Tout le monde réagit différemment aux crises, mais vous avez une chance d'alléger votre humeur avec l'aide de l'humour. Il a été démontré que le rire augmente l'estime de soi, la résilience et le bien-être tout en réduisant les pensées négatives, la dépression et l'anxiété. Origine du mot humour : Étymologie. Empruntant à l'humour anglais (XVIIIe siècle), lui-même dérivé de l'humour français, à la fois pour comparer avec des développements similaires de l'humour français. Le terme de l'humour c'est développé dans deux pays : la France et l'Angleterre, il est apparu d'abord en philosophie, lorsque les philosophes considéraient l'humour comme une perception de la raison que la comédie, la littérature traditionnelle consacrait également une place importante qu'il considérait comme l'art, et cela à d'autres domaines (sociologie, politique, psychologie,..... etc), elle est une activité, un comportement humain développé comme méthode de communication et d'influence sociale et universellement exprimé sous diverses formes, telles que la bande dessinée, les jeux de langage (jeu de mots), le monologue, le même Internet, la caricature, le Gif...etc. , faire rire les gens à partir d'un fait amusant fait partie d'une situation de communication. C'est pour cette raison que Bergson dit : « Les attitudes, les gestes et les mouvements du corps humain sont si amusants que le corps rappelle un mécanisme simple. « *Nous ne voyons pas les choses mêmes, nous nous bornons, le plus souvent, à lire des étiquettes collées sur elles* »²⁷ : Cette citation d'Henri Bergson met en évidence la tendance humaine à regarder les choses superficiellement et à lire les étiquettes qui y sont attachées, plutôt que de les comprendre en profondeur. Nous sommes souvent agités, occupés par nos routines quotidiennes et parfois exposés à une surcharge d'informations. Dans des situations comme celle-ci, nous n'avons pas toujours le temps ni l'énergie d'aller au-delà de la surface des choses et de comprendre l'ensemble. Mais ce manque de compréhension peut nous coûter cher. En fait, les étiquettes et les apparences peuvent être trompeuses, donner une vision incomplète des choses et vous empêcher de comprendre leur véritable fondement. Cela peut entraîner des préjugés, des malentendus et même des conséquences négatives. Pour éviter cela, il est important de prendre le temps d'appréhender les choses dans leur globalité, d'aller au-delà des étiquettes et des apparences pour comprendre leur véritable sens, et les voir dans leur globalité. Vous pourrez mieux comprendre le monde, et mieux vous-même. L'humour est un médicament universel contre les maux de la vie. , il était un maître de l'humour, il utilisait souvent son art pour divertir

²⁷Henri Bergson "*Le rire* " Paris 1900 page 22

et reconforter les gens dans les moments difficiles. Pour lui, l'humour était un moyen de se connecter avec les autres, de soulager le stress et l'anxiété et de trouver un sens à la vie. Il croyait également que l'humour était un moyen de s'éloigner des problèmes de la vie et de les voir sous un jour différent. Pour lui, l'humour était une forme de thérapie pour ceux qui voulaient se remettre des difficultés quotidiennes. Selon lui l'humour est le remède universel contre les maux de la vie. Vous offrir des moments de légèreté et d'espoir vous aide à surmonter les défis les plus difficiles. En fin de compte, l'humour de Charlie Chaplin continue d'égayer nos vies et de fournir une bouffée d'air frais lorsque nous en avons le plus besoin

3-2 Les formes d'humour

3-2-1 L'ironie

D'après le petit Robert l'ironie est une manière de se moquer de quelqu'un ou de quelque chose en disant le contraire de ce qu'on veut faire entendre. pour C Dumarsais et P fontainier,c'est une procédé qui consiste à dire sous forme de raillerie, moquerie, plus au moins sérieuse tout le contraire de ce qu'on estime ou de ce que l'on veut faire entendre.

L'ironie se manifeste à travers des exclamations, des interrogations ou n'importe qu'elle autre forme de discours, elle fait semblant de louer ce qu'on veut renoncer ou désapprouver, elle exprime ses visées par antiphrase.

Chaudeau trouve que

l'ironie, même quand elle prend l'interlocuteur pour cible, est toujours un piège parce qu'elle agit comme un appel à reconnaître le beau jeu de masquer et qui valorise locuteur et l'interlocuteur du côté de l'intelligence(tout jeu sur le langage est un partage d'intelligence.²⁸

²⁸site (Ironie) Wikipédia <http://fr.m.wikipedia.org/Ironie>
<https://www.lironie.com>

3-2-2 L'humour noir

Cette forme qui est : « *l'humour noir est une forme d'humour qui souligne avec cruauté, amertume et parfois d'espoir l'absurdité du monde face à laquelle il constitue quelque fois une forme de défense.* »²⁹

Toutefois l'humour noir se distingue de la moquerie tout en étant et un trait d'esprit qui favorise le rire mais seulement pour ne pas avoir pleuré à des situations critiquées

3-2-3 L'incongruité

l'incongruité est l'une de caractéristiques de l'humour qui provoque le rire, Elle est le résultat de l'apparition dans un même énoncé de deux éléments opposés contradictoires, à travers des jeux de mots des figures rhétoriques ...pour pousser le lecteur à réfléchir, elle se caractérise dans notre corpus par le passage de registre sérieux au registre ludique et l'ambiguïté des propos.³⁰

3-2-4 Le sarcasme

« *Est un type de l'ironie verbale voire une ironie mordante, il repose sur des mots blessants et offensants visant à se moquer de l'interlocuteur. Le sarcasme ou la raillerie est au bord de l'insulte et il est une question de l'hyberbolisation du négatif.* »³¹

Conclusion partielle :

Au début de cette partie de notre travail, nous avons comme objectif d'expliquer, et définir quelques concepts clés. A savoir les stratégies humoristiques qui se manifestent dans les deux spectacles « Djurdjurassique bled » de Mohamed Felag et « Papa est en Haut » de Gad el Maleh.

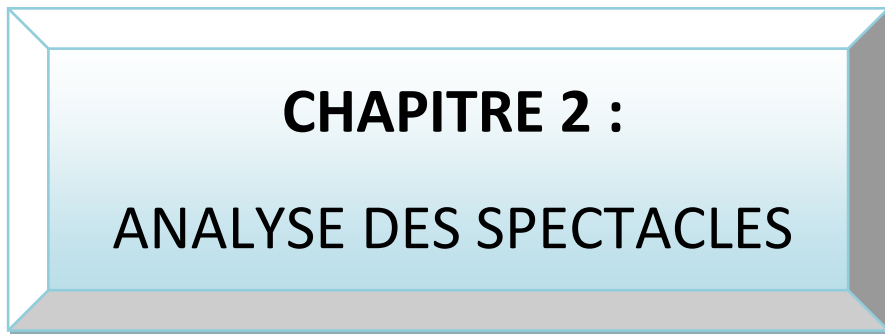
Pour mener à bien notre travail, nous avons jugé nécessaire d'aborder les deux phénomènes qui sont l'humour noir et le sarcasme vu que les deux humoristes sont avant tout des humoristes par excellence .

²⁹Fabula-Atelier de théorie littérature <http://www.fabula.org>

³⁰ Dictionnaire le Grand Robert de la langue française ,Paris,édition, le robert p 36.,

Intégrité -université de Montréal <http://integrite.umontral.com/a-propose-de-ce-site-la-reflexion-sue-l-integri>

³¹Charaudeau.Des catégories pour l'humour. édition 2005,p31



CHAPITRE 2 :
ANALYSE DES SPECTACLES

Introduction partielle :

L'humour noir et le sarcasme sont des outils utilisés par les comédiens pour explorer des thèmes sombres et dénoncer les absurdités de la société. Dans les spectacles de « Djurdjurassique Bled » et « Papa et en haut », ces formes d'humour se manifestent de manière subtile et acerbe. Alors que l'humour noir cherche à faire rire en mettant en lumière l'ironie des situations tragiques, le sarcasme, lui, vise à ridiculiser et à taquiner. Ensemble, ils nous invitent à réfléchir sur des sujets profonds tout en nous divertissant.

01-Brève biographie de Mohamed Fellag

Mohammed Saïd Fellag, de son vrai nom Mohand Fellag est né le 31 Mars 1950, dans le Djurdjura en Kabylie, plus précisément à Azzefoun, glaïeul en Kabylie ; le village : port Gueydon à l'époque .PourFellag, ce village est un éternel paradis terrestre et quand la nostalgie du pays atteint son apogée, c'est dans la lecture qu'il cherche apaiser le manque de son village, en y vivant ses souvenirs et le parfum de la terre qui l'a accueillie lors de sa venue au monde.

Ses parents sont son modèle et la source d'inspiration qui l'ont aidé à façonner sa personnalité et à construire son identité .Jusqu'à l'âge de huit ans et demi Fellag ne parle que la kabyle (barbère) et il ne va pas encore à l'école .Pendant la guère algérienne, la famille de Fellag s'installe à Alger et ce n'est qu'en Septembre 1959 que le jeune Fellag entre à l'école primaire à Cheraga accompagné d'un de ses neuf frères. Confronté à une réalité linguistique totalement différente de la sienne, il apprend le français à l'école et dans la rue il apprend l'arabe dialectal .Ainsi, le jeune Mohand Saïd est linguistiquement dépaycé car l'enfant qui ne connaît que le kabyle , bercé par les contes de sa grand-mère et les chansons de sa mère, se trouve brusquement noyé dans une mer multilingue de la ville d'Alger ; et la coexistence du kabyle, du français et de l'arabe reste omniprésente et ne la quitte plus et l'habite jusqu'à nos jours. On peut dire que ces trois langues ont chacune contribué à la construction et au façonnement du créateur qu'est Fellag.³²

02-Présentation de spectacle :Djurdjurassique Bled :

Fellag, cet artiste détenant une palette artistique variée, peint un tableau grinçant de l'état de son pays –l'Algérie- durant les années 1980, à travers son premier spectacle

³².hassani rima « ScaPoLine d'électrice de polyphonie et d'ironie constructive dans le spectacle Djurdjurassique Bled de Fellag »thèse de doctorat p 150.

Djurdjurassique Bled, où la langue maitresse est le français constellé d'expressions en arabe et en kabyle. Ce spectacle est écrit et interprété par Fellag lui-même, ce dernier a commencé l'écriture du texte du spectacle, en décembre 1997 à Paris au théâtre international de la langue française, et ce n'est qu'à la fin de l'année 1999 – et plus précisément le 16 décembre – que le spectacle est enfin visible et offert au public en étant joué au théâtre des Bouffes du Nord, ensuite Fellag fait découvrir son nouveau né à son large public lors d'une tournée qui s'étale jusqu'à l'an 2000. Ce spectacle est le point d'inflexion dans la carrière artistique française de Fellag, bien qu'il soit déjà joué en 1995 purement en langue arabe dialectal, sous un titre proche de Djurdjurassique Bled : « Djurdjurassique Park ». Et il est clair que la dénomination 'Djurdjurassique Bled' est inspirée du film américain 'Jurassic Park'. Le spectacle Djurdjurassique Bled, étant le premier chef-d'œuvre en langue française, a valu à Fellag le prix de la Révolution théâtrale de l'année, attribué par le syndicat professionnel de la critique dramatique et syndicale en 1999. Et en plus d'être un spectacle réussi qui a fait fureur, et un ouvrage qui a été vendu dans trois pays différents : la France, le Québec et l'Algérie, il a été récemment – en 2010 – adapté au cinéma français, et interprété par Mohamed Ouachen, un comédien bruxellois d'origine marocaine.³³

03-Brève biographie de Gad el Maleh :

Gad Elmaleh est né en avril 1971 à Casablanca au Maroc. Il fréquente plusieurs écoles, collège et lycée de Casablanca (dont il dit avoir été fréquemment renvoyé). Issu d'une famille d'artistes (son père était mime amateur), il se prend très vite de passion pour la scène. À 17 ans, se sachant quelque peu limité au Maroc, il convainc sa famille de le laisser partir à Montréal étudier les sciences politiques. Mais son rêve premier reste de devenir artiste. En 1989, il arrête ses études et s'essaie à la radio, à la télévision et joue quelques-uns de ses premiers sketches dans des cabarets. En 1992, il s'installe à Paris avec la ferme intention de suivre une formation d'art dramatique. Il entre ainsi au cours Florent pour suivre une formation artistique pendant deux ans et demi où il fut élève d'Isabelle Nanty. Après deux ans d'apprentissage, il obtient son premier petit rôle dans la pièce "Les libertins" de Roger Planchon. Il débute en tant qu'assistant d'Élie Kakou (qui deviendra son ami). S'en suit, en 1995, la présentation de son premier one-man-show "Décalages", mis en scène par Isabelle Nanty et apparaît dans son premier film « Salut cousin ! » En 2006, on le

³³Hassani. « ScaPoLine d'électrice de polyphonie et d'ironie constructive dans le spectacle Djurdjurassique Bled de Fellag » p 166.

retrouve au cinéma dans *La Doublure* de Francis Weber où il incarne François Pignon, puis dans *Hors de prix* de Pierre Salvadori. Le 22 mars 2006, il est fait chevalier des Arts et des Lettres par le ministre de la culture Français. Au début de l'année 2007, il reprend son spectacle *L'Autre c'est moi* avec des modifications qui préparent sa tournée au Maroc, en France en Belgique et en Suisse. C'est dans le cadre du Festival Juste pour rire 2007, à Montréal, que l'humoriste présente son nouveau spectacle, *Papa est en haut*, pour la première fois. Le 16 juin 2007, il reçoit un diplôme de Master honoris causa en sciences humaines et sociales à l'Université Al Akhawayn d'Ifrane, au Maroc.³⁴

04-Présentation de spectacle : Papa est en haut :

Papa est en haut ce spectacle est autobiographique. C'est un monologue inspiré de la fameuse berceuse pour enfants, le spectacle tourne autour du thème de la paternité et de l'éducation, mais pas seulement. Gad fait aussi place à la musique grâce au piano, la guitare, les percussions, des parodies et même des révisions de chanson. En bref, c'est l'homme moderne, dans lequel tout le monde se reconnaît. Tout au long de son spectacle, Gad ne cesse de toucher des points tirés du vécu de son public voir de la société, où il a parlé des manies ridicules qui obsèdent les gens, leurs complexes profonds et refoulés, les vices de leur quotidien, sans pour autant les offenser et les déranger grâce à son style fluide, son savoir faire et son bagages forts dans la présentation y compris la gestuelle précise et burlesque tout en élégance, son improvisation imbattable, et surtout son interactivité avec son audience. Ce monologue se focalise sur l'acte ou le comportement humain, les sentiments, les émotions et les différences culturelles, la paternité, l'enfance, la psychologie des femmes et des hommes que les voyages. Cela peut sembler bien connu, trop général et trop commun pour être comique, mais ce sont les détails choisis pour être présentés qui sont essentiels et qui permettent à chaque spectateur de se rendre compte que ce n'est pas seulement lui qui a de telles expériences, mais que certains comportements sont communs pour la plupart de la société . Ce spectacle est aussi une réflexion et un ressenti profond sur les différents amours que l'on peut éprouver tout au long de sa vie : l'amour filial, l'amour paternel et bien sur l'amour tout court. Il y . Quand un homme devient papa, il est placé tout en haut, il devient un héros.

05- L'humour noir dans le spectacle Djurdjurassique Bled

³⁴Mokhtar FARHAT « ANALYSE DU VERBAL, DU PARAVERBAL ET DU NON-VERBAL DANS L'INTERACTION HUMORISTIQUE à ravers l'étude de trois one-man-shows d'humoristes francophones d'origine maghrébine : Fellag, Gad El Maleh et Jamel Debbouze » (thèse de doctorat) p 40-41

La scène 01 : « Introduction à l'histoire »**Extrait 01 : (00m:31s-00m:54s)**

Depuis son entrée sur scène afin d'accrocher son public Fellag ouvre son spectacle par les répliques suivantes :

"Je ne sais pas pourquoi chez nous, en Algérie aucun mayonnaise ne prend. Rien ne marche rien ne tiens rien ne dure ,tout coule. Dans le monde entier, on dit, et c'est devenue proverbiale "lorsqu'un peuple coule, quand il arrive au fond, il remonte. Nous quand on arrive au fond en creuse."

Fellag utilise une série d'hyperboles (rien ne marche ,rien ne dure tout coule) pour dépeindre les Algériens comme un peuple incapable de rien faire.

L'affirmation que la mayonnaise ne prend jamais en Algérie, c'est à dire même les choses les plus simples sont impossibles réaliser en Algérie.

La scène 02 : Grecs, « Phéniciens,Romains »**Extrait 02: (03m: 17s-03m:32s)**

Évidemment les hommes de sciences disent : "Il n'avait pas d'être humains à l'époque des dinosaures, mais nos ancêtres les Berbères Si ! Il étaient là ,bien avant les dinosaures, et bien avant Adam et Ève ".

Dans cet extrait Fellag parle de la création et la présence de l'homme préhistorique (l'idée que les ancêtres berbère des humains existaient bien avant les dinosaures et même avant Adam et Ève .

Extrait 03: (13m:28s-14m:13s)

Les Romains, ils étaient tous sont bien armés ,ils avaient des lances des épées ,des boucliers ,des casques ,les catapultes, les chars. Les guerriers berbères que des armes écologique (BRUIT), les tire-boulettes ,ils jetaient de l'huile kabyle zitlakbayel sur les routes . Et les romains glissaient, ils avaient plus avancer .Et en plus de ça ,ils mangeaient du Benjoin elhantit et ils pétaient sur les Romains. C'était le premier arme bactériologique."

L'humoriste parle des sujets sensibles (la guerre, la mort, la violence) il crée des passages entre la gravité des sujets abordés et le ton humoristique du passage (les Berbères utilise le huile de kabyle comme un arme).

La scène03 : « Les Algériens en France »

Extrait 04: (21m: 00s-22m: 13s)

« Petit à petit ça va être le désert ici... De Dunkerque... à Tamanrasset, le Grand erg central. Alors, de temps en temps (...), vous allez voir au hasard comme ça Maurice sur son

Chameau (Rire). Il vient de l'oasis de Sidi Germain des prés (Rire +applaudissement) Etil va faire son Souk à Bâb el Montreuil (Rire) en route, il rencontre un autre chamelier : «Salamalikoum Bernard»". ...Et la Tour Eiffel ici à Paris, ça va devenir un HLM(Rire),sept mille deux cents algériens vont habiter dedans. Ça va être un bidonville. »

Le comédien évoque des thèmes sensibles comme l'immigration, la désertification et le chômage avec un ton humoristique avec des jeux de mots (Bâb El Montreuil) et des exagération (sept mille deux cent Algériens.) Il utilise l'humour noir comme l'idée de la Tour Eiffel devenu un bidonville

Extrait 05: (30m:20s-30m:56s)

« C'est normal dans un pays où la queue est une culture .Il y'a des choses .Il y'a des lois ,il ya un Code de déontologique de la queueEn plus de ça ,le type qui est venu là ,c'est un comment vous le décrire ? C'est un qoqo3o (Rire) C'est être inhumain. »

L'idée d'un pays où la queue devenue une culture est une exagération absurde.

Extrait 06:(43m : 47s-44m :30s)

« -pourquoi cette récusation pourquoi ce refusage.

-S'il vous plaît, monsieur votre demande de visa est refusée, veuillez sortir et laisser passer les autres, ya déjà assez de monde comme ça

-ah, tu me parles comme ça ! je suis un Algérien j'ai les nerfs qui sont couchés tu vas les réveiller!

-Qu' est ce que tu croiq

-Écouter, vous allez sortir où j'appelle les agents !»

-Nàadine ! Tu crois que tu vas faire la loi dans les pays des Arabes ...euh à portier.

Fellag a utilisée un jeu de mots sur le mot "Arabes" en le faisant rimer avec "portier". Ce jeu de mots permet de détourner l'attention du sujet sensible du visa et d'introduire une touche d'humour noir.

Extrait 07: (47m:46s-49m:56s)

«Deux heures après, tout d'un coup, je me suis retourné comme ça et j'ai vu une carte derésidence aux yeux bleus. Oh excusez-moi, une fille aux yeux bleus je voulais dire, excusez moi!"

(...) « Eh oui, parce que ces choses-là, l'amour, les femmes, chez nous on en parle jamais.

C'est interdit. La pudeur... ce qui fait que tout ce qu'on ne dit pas par la bouche ça sort par

les yeux (rire). (...)Nos yeux sont des scanners... ».

L'humoriste utilise l'humour noir pour parler de l'amour et les relations entre les hommes et les femmes dans une culture qui voit d'un mauvais œil la mixité (parce que chez nous on ne parle jamais c'est interdit).

Scène 05 : « Le hitiste »

Extrait 08 : (55m:15s-56m:33s)

« Et maintenant, je vais vous raconter l'histoire autobiographique d'un copain (...)

Mohamed c'était un hittiste ((...) Un hittiste en langue française, c'est un Muriste. C'est tousles jeunes d'Algérie qui sont collés aux murs, et au

bout d'un moment ils ont pris le nom dumur. Et on les appelle les hittistes, parce qu'en arabe, le mur se dit hitt (...) répété après moi hitte c'est très bien c'est votre première leçon d'arabe allé les algériens vous applaudissez lesfrançais. »

L'humoriste décrit la situation de vie des jeunes Algériens en prenant l'exemple de son copain il s'adresse directement au public de répéter le mot hitt et en applaudissant (hitte c'est très bien c'est votre première leçon d'arabe allé les algériens vous applaudissez les français. Il évoque le cas de la souffrance des jeunes Algériens.

Scène 06 : « Mouhamed en Suisse »

Extrait 09: (1h:03m:32s-1h:03m:38s)

« Je vais rencontrer une suisse, je vais l'épouser et avoir les papiers et à dieu les khorotos>>

Fellag a donné la réflexion d'un jeune algérien à l'étranger cherche à marier pour obtenir des papiers d'identité et de changer la situation sociale. L'humour noir est utilisé pour montrer la situation difficile d'un immigré à l'étranger.

Scene 07 : « Mohamed amoureux »

Extrait 10: (1:h08m:46s-1:h11m:36s)

« J'ai un copain à Alger, il a trente-cinq ans. Les seuls trucs qu'il connaît de l'amour est des femmes, il les a appris dans les romans Arlequin. Il en a lu des milliers. La première fois de sa vie qu'il a connu une fille, il avait trente-deux ans. Il l'aimait à la folie, et elle aussi mais ils ne se sont pas dit. Ils se voyaient une fois par semaine...La fille attendait qu'il lui déclare son amour. Mais lui, il est très fort en théorie, mais en pratique, zéro ! De plus, il est très timide(...) au bout de six mois, la fille n'en pouvait plus. Un jour, avant un rendez-vous, elle a fait un serment : « par Allah, s'il ne me dit rien aujourd'hui, s'il ne me déclare pas son amour, je vais lui régler son compte à ce coco-là (...) c'était au printemps, le magnifique printemps qui vous brûle la peau. Ils se sont retrouvés sur la place de la grande poste (...) la fille n'arrêtait pas de lui faire des allusions, des sous-entendus. Elle lui envoyait des boomerangs

qui ne revenaient pas. Tout d'un coup elle s'arrête, et elle lui dit : « Mohamed, s'il te plait, viens ici. Mets-toi en face de moi, regarde-moi dans les yeux.

Par Allah, aujourd'hui je ne te lâche pas. Tu vas tout me dire. Je sais que tu es timide (...) deux mots me suffisent.

(...) allez... deux petit mots. »

Fellag fait preuve de la réalité des relations d'amour en Algérie .Il caricature le comportement de Mouhamed qui n'arrive pas à exprimer ses sentiments (il est timide) car les traditions et les coutumes de son pays.

Extrait 11: (1h:14m:30s-1h:54m:55s)

« Elle est revenu à la maison, -« Il s'appelle Mohamed » (...) Et son père lui a dit : «Quoi? Mohamed ! Jamais de la vie, ma fille, jamais ! Épouser un musulman, ce n'est pas catholique...à condition qu'il devient Chrétien.....il a reçu une image satellite de l'Algérie dans son cerveau, il a vu tout les quartiers d'Alger devant ces yeux... ».

Dans cet extrait l'humoriste critique les préjugés religieux (le père qui refuse que sa fille l'épouse un musulman).

Scène 08 : « La censure »

Extrait 12: (1h: 36m:52s-1h:36m:55s)

« La censure a fait des ravages dans notre télévision algérienne unique et nationale. Notre chère chaîne nationale. Comme disait la pub : « La chaîne qui vous enchaîne !(rire) » Il y a trois formes de censure à la télé algérienne : la censure politique, la censure morale et l'autocensure. De cette dernière, on ne parlera pas. C'est privé (...) »

Fellag dénonce le problème de la censure qui constitue un obstacle contre la liberté. Il analyse avec force la situation de la télévision algérienne qui la qualifie de l'unique et nationale pour exprimer l'existence d'une seule chaîne télévisée en Algérie où la censure est exercée par les autorités (la chaîne qui vous enchaîne) .

Extrait 13: (1h: 37m: 50s-1h:54m:55s)

« La censure politique, c'est très simple. A chaque fois qu'il y a des événements politiques graves, à la télé on nous passe des documentaires sur les animaux. Et comme il y a beaucoup de problèmes politiques graves (...) Toute la journée des poissons ! Ce n'est pas une télévision, c'est un aquarium ! Pendant les événements du 5 octobre 1988 : six cents morts. Ambiance de guerre dans tout le pays. Les gens courent chez eux, se mettent devant la télé pour écouter les infos, comprendre ce qui se passe. Par la fenêtre on entend les crépitements de plus belle, les hurlements des blessés et on voit la fumée des incendies, et à la télé : « ce poisson qui vit au fond des eaux et qui se nourrit de plancton... ».

Le comédien utilise l'humour noir pour critiquer la manipulation des médias. Il exprime la différence qui existe entre ce qui se passe réellement et ce qui est diffusé à la télévision algérienne (A chaque fois qu'il y a des événements politiques graves, à la télé on nous passe des documentaires sur les animaux).

06-Le sarcasme dans le spectacle Djurjurassique bled**La scène 01 : « Introduction à l'histoire »****Extrait 01: (02m:32s-02m:56s)**

« Aujourd'hui, je vais vous dire la vérité crue et nette. Eh bien, tout ça n'a commencé ni 91, ni 81, ni 62 où on 26Ça a toujours été comme ça! Depuis la nuit de temps ! Parce que nous, nous sommes un peuple trop nerveux. On n'arrive à rien faire sur la longueur, on se contente de rien, où on veut tout, tout de suite ! Chez nous, quand un type plante un clou , quand il arrive au milieu Nàadine ! Je m'ennuie.... »

L'humoriste commence par une affirmation « Aujourd'hui, je vais vous dire la vérité crue et nette » ensuite il contredit par une hyperbole « Ça a toujours été comme ça depuis la nuit de temps. » Cette contradiction entre les deux extraits renforce l'effet sarcastique.

La scène 02 : Grecs, « Phéniciens,Romains »**Extrait 02: (03m:17s-03m:32s)**

« Évidemment les hommes de sciences disent : « Il n'y avait pas d'être humains du temps des dinosaures, oui c'est vrai, il n'y avait pas d'être humains à l'époque des dinosaures , mais nos ancêtres les Berbères ,Si ! Ils étaient là bien avant les dinosaures, et bien avant Adam et Ève ! D'ailleurs, le jour où Adam et Ève étaient en train de croquer la pomme, un de nos ancêtres est arrivé en courant : « Lâche la pomme..... Nàadine C'est ta mère qui planté le pommier ? Si tu veux manger des pommes, tu plantes ».

Dans cet extrait Fellag a défini ses origines berbère d'une manière exagéré « il étaient là bien avant les dinosaures. » « Et bien avant Adam et Ève ».Il utilise le jeux de mots entre (Nàadine et pomme)

Extrait 03: (05m:28s-05m:55s)

« Toutes ces petites braves là, elle étaient tranquilles elle attendaient l'évolution mais les braves qui étaient programmée pour devenir nos ancêtres les Berbères, déjà là en tant que brave elles étaient là nenenennn allez dégage Naadin ! Je vais rester trois milliards d'années pour devenir un berbère enkim ? Moi je veux tout de suite moi ! Naadin Darwin »

Fellag affirme qu'il est prêt a attendre trois milliards d'années pour devenir berbère ce qui évidemment une exagération. Il exprime son impatience de l'idée d'évolution de manière sarcastique (je veux tout de suite moi).

Extrait 04: (07m:55s-09m:12s)

« Vous connaissez l'histoire d'Ulysse et de ses marins ? On raconte qu'un jour ils se sont bouchés les oreilles, pour ne pas entendre le chant ensorceleur des sirènes qui essayaient de les attirer dans leur grotte. On vient de découvrir que c'est complètement faux. Ce n'était pas le chant des sirènes, c'étaient... les youyous des femmes berbères (rire) Je vais vous expliquer comment ça s'est passé: pendant une dizaine d'années en Berbérie centrale, c'est-à-dire l'Algérie d'aujourd'hui, les femmes sont

restées toutes seules, rihawergazulachite (rire) les hommes sont partis couler Carthage, ils sont partis en mission. Un jour, elles voient passer le bateau d'Ulysse et de ses marins, dès qu'elles les ont vus : « You youyouyouyouyou ! Deshommesiregazen ! Venez ici, s'il vous plaît Venez, vous n'avez pas besoin de visa. Venez, comme ça, en vrac... Oh Faroudja, le grand blond là, tu me le laisses pour moi, s'y te plaît! » (Rire) Ulysse, quand il a vu ça : « Yyuuu a yemaa! Oh baba, celles-là, sielles m'attrapent, il n'en restera plus pour Pénélope! ».

Fellag a rapproché le champ ensorceleur des sorènes qu'on les trouve dans le monde Occident par le "youyou" des femmes berbères (associés à la joie d'une façon exagéré). Fellag joue avec les rôles des personnages (Ulysse, les femmes berbères) pour créer un effet sarcastique. Il utilise le jeu de mots sur le mot youyou (cri des femmes berbères).

Extrait 05: (11m:24s-14m:48s)

« Mais, dès que les hauts plateaux et les montagnes algériennes commencent à pousser... la courbe, l'organigramme des nerfs qui pousse avec, (rire) pendant vingt-cinq jours les romains Sionnet toute la berberie centrale, la Tunisie d'aujourd'hui, Personnes ! Pasâme qui vive ! Pas un souffle ! Même pas la photo d'un berbère (Rire) ... C'est ça, les fameux guerriers berbères ? Nerveux et belliqueux ? Ce sont des lâches ! Mais ce qu'ils ne savent pas, c'est que nos ancêtres, guerriers berbères, comme ils ont la même couleur que le sol ils sont ocres -, (rire) On a l'impression que c'est le sol qui se continue, des fois tu passes à côté d'un rocher et il te dit : « Et alors tu ne dis pas salamalikom? [...] (.....) Les Berbères, quedes armes écologiques. Akereche "Ils mordent", Akhebeche "griffent", les tires boulettes. Ils jettent de l'huile d'olive sur les routes et les Romains glissent sur les routes et n'arrivent plus à avancer. Il mangeait des cucurbitacées et ils pétaient sur les romains. C'étaient les premières armes bactériologiques. A la chimie ils attaquaient, les Berbères ! Les Romains tombaient comme des mouches. » (.....) « Oh, mais... ce n'est pas possible, c'est de la sorcellerie, de la magie, il a disparu... il 'est envolé mais le guerrier berbère est coller à l'épée (rire). »

Il a transformé la guerre des romains et les Berbères a une scène humoristique(il décrit les Berbères comme des guerriers dotés d' « armes écologique » mordre, griffer,jeter de l'huile d'olive sur les routes et même péter sur les Romains .Il a ironiser de leur couleur ocre qui les fait se confondre avec le sol .

Scène 08 : « La censure »

Extrait 06: (26m:16s-26m:51s)

« Le consulat le plus prisé, le plus aimé, le plus apprécié, évidemment, c'est le consulat denos cousins français(Rire) beladinyemakoum on vous lâche pas (Rire applaudissement) on ne vous lâche pas, on vous aime, là où vous irez nous irerons (rire applaudissement) Nous sommes liés, même si vous vous croyez que vous n'êtes pas liées à nous, nous on saitqu'on est lié à vous. »

L'humoriste a utilisé une stratégie humoristique sarcastique : " le consulat le plus prisé, le plus aimé, le plus approprié" C'est une affirmation sarcastique car il contraste avec les relations difficiles entre les deux pays.

Extrait 07: (1h:36m:52s-1h:36m:55s)

« La censure a fait des ravages dans notre télévision algérienne unique et nationale. Notre chère chaîne nationale. Comme disait la pub : « La chaîne qui vous enchaîne! (rire).Il y a trois formes de censure à la télé algérienne : la censure politique, la censure morale etl'autocensure. De cette dernière, on ne parlera pas. C'est privé (...) "À chaque fois qu'il y'a des événements politiques grave dans le pays à la télévision on ne passe que desdocumentaires sur les animaux (...). »

Fellag a mentionné les trois formes de censure à la télévision algérienne (politique, morale et autocensure) suggère de manière sarcastique que la liberté d'expression y est limitée.

07-L'humour noir dans le spectacle "papa est en haut" gad el malah**Extrait 01 :(01m:31s – 01m:42s) « chanson »**

Depuis son entrée sur scène, en vue d'accrocher son public "gad el malah" ouvre son spectacle a plusieurs éléments, nous commençons par évoquer la première scène « Ça fait des semaines que j'attendais ce moment d'être ici au palais des sports .. » l'humoriste exprime son impatience avec une pointe d'exagération (Lorsqu'il parlait d'attendre ce moment, il y avait une expression d'agacement sur son visage, parce qu'il avait été si patient) soulignant l'absurdité de l'attente d'utiliser l'humour noir d'une manière comique pour faire rire le public.

Scène 01 : « la Saint Valentin »**Extrait 02 (02m:49s – 03m:06s)**

«Ce soir je pense que la dernière fois que je me suis habillée comme c'était pour fêter une fête que j'aime pas trop mais en même temps il fallait !c'est une obligation c'est la saint valentin »

L'humoriste mentionne la Saint Valentine comme une fête qui n'aime pas trop mais à laquelle il est obligé de participer. Le comédien a exagéré son discours sur la Saint-Valentin .

Scène 02 : Le restaurant**Extrait 03 :(03m:54s – 04m:20s)**

« Une seule fois de ma vie j'ai voulu la jouer super class super élégant gentlemen j'étais dans un endroit très très chic .Le genre de resto où tu vas tu as le tractus et ce genre d'endroit où en tant qu'ancien pauvre tu as la pression oui je préfère ancien pauvre que nouveaux riches ,pourquoi on devrait dire des gens qui gagnent de l'argent que c'est des nouveaux riches ceux qui ont peur de type accès des nouveaux pauvres »

L'humour noir dans le passage se manifeste de plusieurs façons un autodérision l'humoriste se moque de sa propre personne en évoquant son passé de pauvre et ça gêne dans un endroit chic. l'humoriste utilise l'expression humoristique comme ancien pauvre et

nouveau riche pour souligner le contraste social entre l'atmosphère chic et la réalité de la pauvreté).

Scène « Les français »

Extrait 04 :(04m :26s - 05:58)

Du même sketch, nous avons également pris :

Nous prenons ces deux passages.

« en France il faut pas parler d'argent a un moment il ya pas pendant ,il faut en parler les riches et les pauvres et où c'est au cœur des débats sociaux politiques qu'il faut en parler les riches et les pauvres sont pas les même» par ce que yen a qui ont de l'argent et opium pas d'argent c'est par ce que c'est une histoire de l'ambiance.. à rire, « l'enfant d'un pauvre il na pas entendu l'enfant d'un riche il a entendu.. »

L'humour noir dans les deux passages parle de richesse et de pauvreté, un sujet sensible. Il souligne l'importance des inégalités sociales, des différences et du traitement selon les classes sociales. Un enfant pauvre n'est pas traité comme un enfant riche.

Scène « La technologie »

Extrait 05: (21m :52s – 22m:04s)

« Dépasse que ça me dépasse complètement un peu comme le wifi comme le Bluetooth ...comme tout ce qui me dépasse ça va trop vite..la technologie attend ça va trop vite la technologie..Attend ça va super vite »

Il a parlé de la vitesse de la technologie ainsi que de la vitesse excessive de la vie et du sentiment d'impuissance face au changement technologique d'une manière comique, pleine d'humour noir.

Scène « Le bon père »

Extrait 06 : (52m :47s – 54m:00s)

« Les mères apprennent Sophie plus que les pères n'apprennent deux fils. Je suis mon père par exemple. Il m'a appris des concepts très vagues tous les matins avant d'aller à

l'école. Je viens d'entendre à quoi faire attention à ce stade de toute ma vie. être embrassée et ma vie passée à faire attention... » Enseignent plus la sagesse aux enfants que les pères... J'ai par exemple mon père qui m'a appris des notions très vagues. Ici on retrouve du noir humour... Les pères aussi comme les mères et il n'y a pas de différence, et nous apprenons tous les deux d'eux d'une manière ou d'une autre.

L'humoriste utilise un mot de comparaison (comme, tel que) « les mères apprennent Sophie plus que les pères n'apprennent à leurs fils. L'opposition entre « être embrassée » et « faire attention ». L'idée que la prudence enseigne la sagesse peut sembler paradoxale, mais elle souligne l'importance de l'attention.

Scène les hommes

Extrait 07 : (49m :19s -49m:25s)

« Les hommes et je le dis je lave ou le seul problème qu'on a les hommes c'est que quand on fait un truc qu'on a besoin de reconnaissance, ça c'est un problèmes nous les mecs quand on se lève a 4h30 du matin. »

Nous trouvons toujours des hommes qui travaillent dur dans leur vie et ne trouvent jamais d'appréciation, et c'est là que réside l'humour noir. Les hommes sont aussi humains et méritent l'appréciation et la gratitude comme ils le devraient.

Scene souvenir d'enfence

Extrait 08 : (54m :12s – 54m:52s)

« Mon père il avait quelque chose d'essentiel ce que tous les matins il me disait tas rien oublié moi je pensais qu'il parlait de mon cartable amis avis je disais mon je n'ai rien oublié papa nous et si tu as oublie quelque chose et la je disais quoi il me disait embrasse on père alors sagement une offre il s'agissait de le reproduire avec mon fils sauf qu'on n'est pas dans la même époque on n'est pas la même période on est pas de la même année 2008 »

L'humoriste a rappelé les images qui lui sont arrivées avec son père dans le passé et sa tentative d'imiter son père, mais il n'est pas revenu en même temps, car il a souligné le fossé entre les générations et l'absurdité de cette génération.

08-Le sarcasme dans papa est en haut

Scène :(Le facebook)

Extrait 01 :(24m:05 s – 24m: 34s)

« tu imagines tu parlais dans la vie comme sur facebook tu montes dans un resto tu vas dire écrire un mec tu dis tu veux être mon ami tu te dis moi. » L'extrait confronte deux mondes différents : la vie réelle, la vie virtuelle et les interactions sur le réseau social Facebook. Imaginez que vous vous adressez à des personnes réelles comme sur Facebook.

L'humoriste utilise (comme) pour comparer le langage sur Facebook à celui dans la vie quotidienne. L'expression (tu te dis moi) pourrait être interprétée comme une litote, car il sous-entend que Gad pense que c'est une mauvaise idée.

Scène le GPS

Extrait 02 :(25m:06 s – 25m: 21s)

« Je vous demande si cette nana c'est pas la même cadence gps temps je pense pas public, encore c'est celle du GPS. C'est la que j'ai pas si vous avez remarqué savez le monde du GPS a une particularité c'est que quand elle tu parle de chauffe un peu d'avoir marqué et il coute bien a voix haut si elle te donne.. »

Gad consiste a utiliser plusieurs fois le même mot ou la même expressionsi elle te donne), il compare la cadence de cette personne (nanan).

Extrait 03 : (27m :47s – 28m: 48s)

« Donc tu t'achètes un GPS mais au même temps si t'as pas le sens de l'orientation ça sert a rien GPS j'te jure c'est vrai moi je pense qu'il fondait faire des niveaux dangereux GPS c'est quoi comme dans les jeux quoi pour les enfants il faut faire des niveaux par exemple niveau 1 le GPS il te dira trouver à gauche. »

Il exagère en affirmant que le GPS devrait proposer des « niveaux dangereux », comme dans les jeux vidéo pour enfants. L'humoriste souligne l'absurdité de cette technologie dans la vie réelle.

Extrait 04 :(28m:11s -28m:24s)

« pascelle la qui juste la celle qui est légèrement à côté allez-y vous y êtes oui (L'humoriste se comporte de manière très sarcastique et le public réagit en riant) L'humoriste continue le sketch.. «vous êtes dans la bonne rue louis ayez confiance allez-y vous y engager arrêté de stresser pour rien c'est bien bravo »

L'humoriste guide le public vers une direction spécifique. Il encourage le public à continuer malgré tout, en utilisant des expressions comme « allez-y » ayez confiance et « engagez-vous »

(La coup de vieux)**Extrait 05 :(31m:14s – 32m: 10s)**

« Regarde un peu plus intensément elle me dit dont elle voit que j'ai des cheveux blanc qui commencent à pousser quelques âmes pas beaucoup mais un petit peu voilà c'est normal c'est l'âge et je pense qu'elle veut tenter l'expression poivre et sel on connaît tous sauf que ça il ya en un traitement qui fait que c'est pas sorti du tout comme ça bouche je veux poivre et sel »

L'humoriste parle de ses cheveux blanc qui commencent à pousser. Il joue avec les mots et l'ironie pour souligner l'absurdité de la situation les cheveux blanc sont souvent associés à l'expression (poivre et sel).

.Extrait 06 : (32m:40 s – 32m: 58s)

« le vrai coupe de vieux ce n'est pas grossir ce n'est pas avoir les cheveux blancs, c'est pas tout sale le véritable coupe de vieux pour un mec, je vais vous le dire, ça va vous aider autant les femmes que les hommes ce soir le véritable signal du coupe de vieux c'est quand on écoute un peu trop Radio Nostalgie et que on dit à nos enfants écoutent ça ce la musique»

Gad consiste à mettre en relation deux réalités différentes mais partageants des similarités. L'humoriste exagère pour renforcer l'effet (Le vrai coup de vieux ce n'est pas grossir ce n'est pas avoir les cheveux blancs).

Scène : Les femmes**Extrait 07 :(36m :45 s – 37m: 04s)**

« Les femmes ne veulent pas d'un clown de toute façon Les femmes, elles veulent pas de clown...les femme elles veulent rêver elle veulent pas raciner veulent d'un mec qui soit mystérieux »

L'humoriste souligne le caractère exagéré et sarcastique Ils ne veulent pas de clown. Répéter une phrase est un moyen d'exprimer le sarcasme et d'attirer l'attention, et la généralisation ici est une preuve d'exagération de la phrase. Pour être plus drôle et divertissant.

Extrait 08 :(37m:04s – 39m: 17s)

« Les femmes elles ont besoin qu'un homme et les emporte et la transportent les emmène vers la poésie (les femmes éclatent de rire et de sifflements les ..)phrases volet dit volts de sacs ils ont besoin les femmes dans le beaux mais repartent avec les mec qui savait jouer du piano et qui avait l'air d'un mystérieux quoi. Oui plisser les yeux genre je sais pas ce qui m'arrive..j'ai de la musique au bout des doigts (L'humoriste change de voix sarcastiquement et le public explose de rire..)Ici, l'humoriste joue du piano et regarde le public avec un regard sarcastique tandis que le public rit encore une fois.)

L'humoriste utilise le mot (emmène) pour décrire comment l'homme doit transporter les femmes vers la poésie

Extrait 09 : (39m :30s – 39m: 55s)

«...les femmes elle aime les fleurs alors qui non moi je pense qu'elle n'aime pas les fleurs non même pas la fleure non (Le ton de l'humoriste change, et son sarcasme, qui ignore la scène, éclate de rire.) ah bon alors, pourquoi chaque fois qu'on vous en offre vous dites fallait pas fallait (Le comédien a parlé avec colère et d'une voix forte), pas parle de nous le dire quand on était chez le fleuriste (Le public n'a pas arrêté de rire jusqu'à ce qu'il rit à nouveau) ...»

Gad joue avec le sarcasme en se moquant de l'idée que les femmes n'aiment pas les fleurs (ah bon alors, pourquoi chaque fois qu'on vous en offre vous dites « fallait pas fallait »).L'humoriste utilise l'antiphrase « quelle belle journée pour signifier qu'il pleut des cordes ».

Extrait 10 : (48m :50s -48m:59s)

«...c'est dur Pour un papa de (Les spectateurs ont éclaté de rire) faire semblant de pas avoir entendu le bébé qui pleure la nuit arrêtez le mecs on l'a tous fait au moins une fois c'est moi (l'humoriste utilise ses gestes et ses mouvements pour ajouter du sarcasme et faire rire le public..) .. »

L'humoriste feint de ne pas avoir entendu le bébé qui pleure la nuit. Cette attitude est clairement sarcastique, car elle va à l'encontre de l'expérience commune de tous les parents. Il exagère la situation en affirmant que « tout le monde l'a fait au moins une fois ». Cette hyperbole renforce l'effet comique.

Extrait 11 : (50 m:25s -50m:31s)

«...des toutes petites choses, elle nous font buggé complètement (L'humoriste utilise des mouvements amusants pour exprimer la situation et le public réagit en riant) un déjà vu un mec à 4h30 du matin qui essaye de faire un biberon tu a l'impression le gars, il est en train de faire décoller une fusée de l'huile (Ici, il utilise des mouvements très drôles et sarcastiques et se tourne ici et là, et ses expressions faciales suggèrent le rire, et le public rit et applaudit)... »

L'humoriste compare la préparation d'un biberon à une opération complexe. L'exagération de la situation renforce l'effet comique. Il utilise la métaphore pour ajouter une touche d'absurdité, il utilise le terme « bug »

Extrait 12 : (53m :37s -53m:54s)

«...Mon père des fois ils nous disaient vous voulez qu'on joue à cache-cache non dits oui et ils disaient allez vous cacher (Il parle très calmement et le public rit...) ben on aller se cacher et lui partait au travail... (Il garde toujours son calme, avec des regards étonnés, et le public rit...) (Puis il le regarde avec des regards étonnés et étonnés qui expriment son état lorsqu'il s'est caché pour découvrir que son père était parti travailler.

Extrait 13 : (54m :01s -54m:46s)

« En sortait de l'école, il pleuvait et il était tout de suite. Oui chaque parapluie l'impression qu'il avait comme c'est comme si un bras il était organisé. Mon père regardé d'Europe. va être mouillé. Puis il change le ton de sa voix et le public continue de rire) en même temps mon père, il avait quelque chose d'essentiel ce que tous les mains. il me disait t'as rien oublié moi je pensais qu'il parlait de mon cartable mais avis je disais non je n'ai rien oublié papa nous et si tu as oublié quelque chose et là je disais quoi, il me disait embrasse ton père alors sagement une offre, il s'agissait

de le reproduire avec mon fils sauf qu'on n'est pas dans la même époque.. »

L'orsque l'humoriste dit que chaque parapluie avait « l'impression qu'il avait un bras », il crée une comparaison entre les bras. Cela renforce l'image visuelle et ajoute une touche d'absurdité. Il exagère la situation en affirmant que son père avait quelque chose d'essentiel à lui dire. Le contraste entre l'attente du spectateurs et révélation humoristique crée un effet comique.

Conclusion partielle :

Dans ce deuxième chapitre nous avons eu comme objectif d'analyse les deux spectacles Djurdjurassique bled de Mouhamed fellag et Papa et en haut de Gad el maleh .

Dans la première partie d'analyse, nous avons commencé d'abord par donner une brève biographie de Fellag et Gad en parlons de ses œuvres et de son humour à travers les deux one man show(s)

Dans la deuxième partie après avoir transcrit les corpus nous avons entrepris l'analyse des deux stratégies, en relevant des différents exemples qui se manifeste dans les deux spectacles.

A la fin nous avons pu souligner que dans le spectacle « Djurdjurassique Bled » de Fellag, l'humour noir prédomine, tandis que le sarcasme est plus discret. En revanche le spectacle « Papa est en haut » de Gad El Maleh le sarcasme est omniprésent mais l'humour noir est moins prononcé.

CHAPITRE 3 :

Analyse sémiotique des spectacles

Ce troisième chapitre se consacre à l'analyse sémiotique de non verbal des deux spectacles Djurdjurassique bled de Mohamed Fellaget Papa est en haut » de Gad el Malah . Par la suite, il était question de décortiquer l'implicite, une des caractéristiques majeures de l'humour pour décrypter les mécanismes et les significations cachées derrière ces explications

1- définition de la sémiologie / sémiotique

1- 1 la sémiologie

Le terme sémiologie peut-être défini, en première approche comme la théorie ou la science du signes du grecs sémion « signe» et de - logie du grec logia «théorie» de logo(discours)³⁵ , nous avons trouvé l'origine de ce mot dans le grande dictionnaire de linguistique Larousse 1994 la sémiologie est née d'un projet de F de Saussure Son objet d'étude est la vie Signes au sein de la société :elle intègrera la psychologie comme branche de la psychologie sociale En ce cas ,la linguistique n'est qu'un branche de la sémiologie le paradoxe souligné par F de Saussures et que simples branche de la sémiologie ,la linguistique et nécessairede la sémiologie pour poser convenablement le problème du signe»³⁶ «la linguistique peut devenir le patron général de toute sémiologie, bien que la langue ne soit qu'un système est particulière»³⁷ .

Cette science a été transposée au domaine des sciences humaines au début du siècle dernière par le linguiste Suisse Ferdinand de Saussures qui en a indiqué le champ possible au début du siècles dans son cours de linguistique générale: la langue est un système de signes exprimant des idées et par la comparable à l'écriture à l'alphabet des sordes-muetsaux formes de politesse ou signaux militaires etc , Elle est sur le mot le plus important de ces système.

Une science qui étudie la vie des signes au sein de la vie sociale;[...] nous la nommerons sémiologie [...] Elle nous apprendrait en quoi consistent les signes, quelles lois les régissent ,puisqu'elle n'existe pas encore. On ne peut dire ce qu'elle sera ; mais elle a droit à l'existence, sa place est déterminé d'avancela linguistique n'est qu'une la partie de cette science générale, les Lois que découvrira la sémiologie seront applicables à la

³⁵ MARTIN JOLY , l'image et les signes . p.9

³⁶ DUBOIS Jaune et MATHEE Giacomo , «dictionnaire de linguistique édition sciences du langage» Paris Larousse , 1994 P31.

³⁷ FERDINANDE DE Saussures , «Cours de linguistique générale» 1994, 2edition P 101.

linguistique [...] la tâche du linguiste est de définir ce qui fait de la langue un système spécial dans l'ensemble des faits sémiologiques»³⁸.

D'après cette définition, nous pouvons comprendre que la sémiologie et la science qui étudie les signes et leurs sémantique au sein du système auxquels , il appartient, il y a plusieurs systèmes de signes tels que: l'alphabet des sourds muets , les signaux militaires ,mais selon Saussure la langue reste le système le plus dominant de tous les systèmes de signe et le signe sera donc l'objet essentiel de la sémiologie. Pierre Guiraud affirme, aussi que: «la sémiologie et la science qui étudie les système de signes: langue ,code, signalisation ,etc cette définitions fait de la langue une partie de la sémiologie. On fait on est généralement d'accord pour reconnaître au langage un statut privilégié et autonome qui permet de définir la sémiologie comme l'étude des systèmes de signes non linguistique»³⁹. Donc la sémiologie, est la science générale qui étudie les signes linguistiques et non linguistiques.

1-2 -Définition de la sémiotique

le terme sémiotique et a été présenté par le philosophe américaine, Charles S Peirce qui ,a la même époque au Saussure essayait de fonder la semiologie à tenté aux États-Unis de proposer une théorie générale des signes loin du domaine de la linguistique scientifique. la sémiotique peircienne, c'est l'étude des signes et leur signification, c'est à dire la production la codification et la communication de signe pierce considéré comme la père de la pratique: caractérisée au bien distingue trois types de signes, l'icône , L'indice, il est symbole. les sémioticiens considèrent l'image comme un outils de communication et un signe « exprimant des idées un processus dynamique d'indication et d'interprétation»⁴⁰.

1-3- distinction fondamentale

La sémiologie et la sémiotique en pour objet d'étude des signes et des systèmes de signification la différence entre les deux termes réside notamment dans leur origines respectives

³⁸Ferdinand de Saussures ,Cours de linguistique générale Béjaïa , 2002 .p. de 22

³⁹ Pierre Guiraud ,signologie, colle que sais je? 1983 P 56.

⁴⁰MARTIN JOLY, l'image il est signé, ARMAND COLIN , Paris, 2005, p. 33

La sémiologie	La sémiotique
<p>la sémiologie s'est développée en Europe à l'investigation du linguiste et philologue Suisse Ferdinand de Saussure en (1957/1913) aux alentours de 1908 -09 Selon son expression situation, « c'est une science qui étudie la vie des signes au sein de la vie sociale » .</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le terme sémiologie étant plutôt compris : «L'étude de langages particuliers (image, cinéma, peinture, littérature) - Théoricien : - Ferdinand de Saussure. - Ronald Barthes. - Umberto Eco. 	<p>La sémiotique La sémiotique utilisée par la première fois par Charles S Peirce dont le but, et l'étude de relation logique entre le signe et le référent .établir une typologie des signes ni à trois pôles: l'icône, l'indice et le symbole. - le terme sémiotique étant plutôt compris: «extension générale de la linguistique comme une philosophie du langage.</p> <p>Théoricienne :Charles S et Peirce.</p>

La sémiotique étudie la forme et le fond des langages alors que la sémiologie étudie les signes au sein de leur système , une analyse sémiotique, consiste à dégager les unités et leurs relations le concept le plus connu, il a carré sémiotique.

La sémiologie étudie les signes et leur symantique au sein des systèmes auquel ils appartiennent, une analyse sémiologie consiste à dégager les signes fondamentaux d'une image ou d'un texte d'en rechercher son sens.

Enfin, nous sommes arrivés à synthétiser que la sémantique et l'étude du sens générale alors que la sémiologie étudie les signes et leur sens au sein de leur système d'appartenances.

2-La sémiotique du langage du corps :

Selon Krejdlin, Grigorij dans son article « le langage du corps et la gestuelle comme un champ de la sémiotique non verbale »⁴¹. La sémiotique non verbale constitue l'un des champs les plus importants de fonctionnement des signes et de l'information signalétique,

⁴¹Krejdlin GRIGORJI, le langage du corps et la gestuelle comme champs de la sémiotique non-verbale. 2008 p 9

et elle occupe une place importante dans la vie des hommes et des sociétés. Pour souligner cette importance, on dit même que « l'homme utilise les mots quand le reste a échoué » (c'est-à-dire qu'on les autres systèmes de communication ont été employés sans succès). Nommé « sémiotique non verbale », la science qui étudie la communication non verbale et plus généralement les comportements non verbaux et interactions entre les gens.

La sémiotique non verbale, en tant que discipline scientifique, n'en est qu'à ses débuts. Elle est composée de disciplines particulières plus ou moins étudiées, souvent, ne sont pas reliées entre elles. Dans ce contexte il est nécessaire de trouver une approche sémiotique unique pour étudier les moyens verbaux et non-verbaux utilisés par les gens lorsqu'ils communiquent. Seul un tel cadre peut fournir un comportement non verbal de l'homme, et plus particulièrement à la tradition non verbale russe, une explication complète est pertinente.

2-1 La communication non verbale

La communication non verbale, c'est le fait de recevoir des messages sans passer par la parole, mais au moyen de langage de corps, des postures, des gestes, des expressions de visage... Cette communication renforce et approuve le message verbal

« nous réagissons aux gestes, comme d'après un code, secret et complexe, écrit nulle part, connu de personnes, compris par tous (...). Comme toute conduite, le geste a des racines organiques, mais les lois du geste, le code tacite des messages et des réponses transmis par le geste, sans l'œuvre d'une tradition complexe »⁴².²² La communication non verbale peut-être ambiguë, le message verbal peut-être mal compris et mal interprété, en fonction des mots et des expressions utilisées lors d'une communication, le message non verbal peut-être très significatif, comme il peut-être interpréter de façon différente, il est donc préférable de prendre en compte ces messages non verbaux, comme des indices qu'il faut aller vérifier.

Le dictionnaire le Petit Robert définit, le non-verbal comme « mouvement du corps (principalement : des bras, du corps, de la tête) volontaire ou involontaire, révélant un état psychologique ou visant à exprimer, à exécuter quelque chose »⁴³.¹¹

⁴²J, Cosnier, La Communication non verbale p92

⁴³Dictionnaire le petit RobertP 50.

2-2 Définition de l'implicite Toute communication, quelle que soit écrite ou orale, repose sur un échange d'informations clairement exprimées (explicites), mais aussi relevant d'un non-dit (implicite)

On appelle implicite ce qui n'est pas dit dans un énoncé en terme clair et que l'interlocuteur doit comprendre par lui-même. Un locuteur peut souhaiter en effet passer sous silence certaines informations, parce qu'elles pourraient choquer ou nuire à sa propre image ou à celle d'autrui. « Implicite, du latin *implicitus*, est quelque chose qui est inclus dans une autre, sans l'exprimer ou le manifester directement »¹. Le terme est l'antonyme (l'opposé) d'explicite, qui se réfère à son tour, à ce qui exprime clairement et résolument une chose^{44.1}

2-1:Le portrait de Djurdjurassique bled



Le titre : Djurdjurassique bled du nom de la chaîne de montagnes de kabyle « Djurdjura » en ajoutant le "suffixe " en obtenant djurdjurassique. Le monologue ajoute aussi que le nom de ce spectacle vient d'une rumeur propagée entre les algériens celle de l'enterrement de Walt Disney chez nous Donc ils disent souvent : c'est Walt Disney ici ou c'est Bled Mickey.

⁴⁴<https://lesdefinitions.fr/implicite>.

Djurjurassique bled est un jeu de mot qui combine le nom de la chaîne de montagnes du Djurdjura avec le mot Bled qui signifie "compagne" en français.

L'image : Il s'agit d'une image de monologue fellag sur les rochers est un symbole de l'identité algérienne précisément kabyle berbère (le fond de la carte avec des noms de lieux comme Roubaix, Grenoble) évoque les multiples identités qui la compose.

Il est vêtu d'une chemise noire (la couleur de la tristesse) à petits pois et un pantalon noir à bretelle rouge (la couleur du danger)

Fellag écrit en gras signifie en arabe bucheron et coupeur de route.

Les dates 1997/1998 : la création du spectacle.

Fellag se tient debout, les bras légèrement écartés peut suggérer une volonté de communiquer avec le public.

Fellag a monté sur scène avec une musique algérienne célèbre symbolisant la fierté de l'identité algérienne.

3-Interprétation des gestes et mouvements corporels :

Extrait 01 : (00m: 31s-00m: 54s)

"Je ne sais pas pourquoi chez nous, en Algérie aucun mayonnaise ne prend. Rien ne marche rien ne tiens rien ne dure, tout coule. Dans le monde entier, on dit, et c'est devenue proverbiale "lorsqu'un peuple coule, quand il arrive au fond, il remonte. Nous quand on arrive au fond en creuse."

Les mains vers le bas pour montrer que tout s'effondre. Ce geste signifie la chute pour critiquer la situation de l'Algérie. La bouche ouverte, les sourcils levés les yeux ouverts et fixés signifient qu'il est étonné.

**Extrait 02:(51m :11s-51 :56)**

Je l'ai invité a lancer, elle a accepté, et on attaque un slow algérien (Applaudissement+musique) .J'ai nettoyer la boîte tout le monde et partie, pourtant il y avait une bonne ambiance.

Les bras ouverts, l'index des deux mains sont vers le haut, les pieds à distance moyenne. Avec des mouvements corporels rapides. Ces gestes signifient la danse " le slow algérien"



Extrait 03 :(02m:32s-02m:40s)

« Aujourd'hui, je vais vous dire la vérité crue et nette. Eh bien, tout ça n'a commencé ni 91, ni 81, ni 62 où on 26Ça a toujours été comme ça! Depuis la nuit de temps ! »

La bouche ouverte, les yeux semi ouverts (rides du sourire) ce signifie la sourire sarcastique.

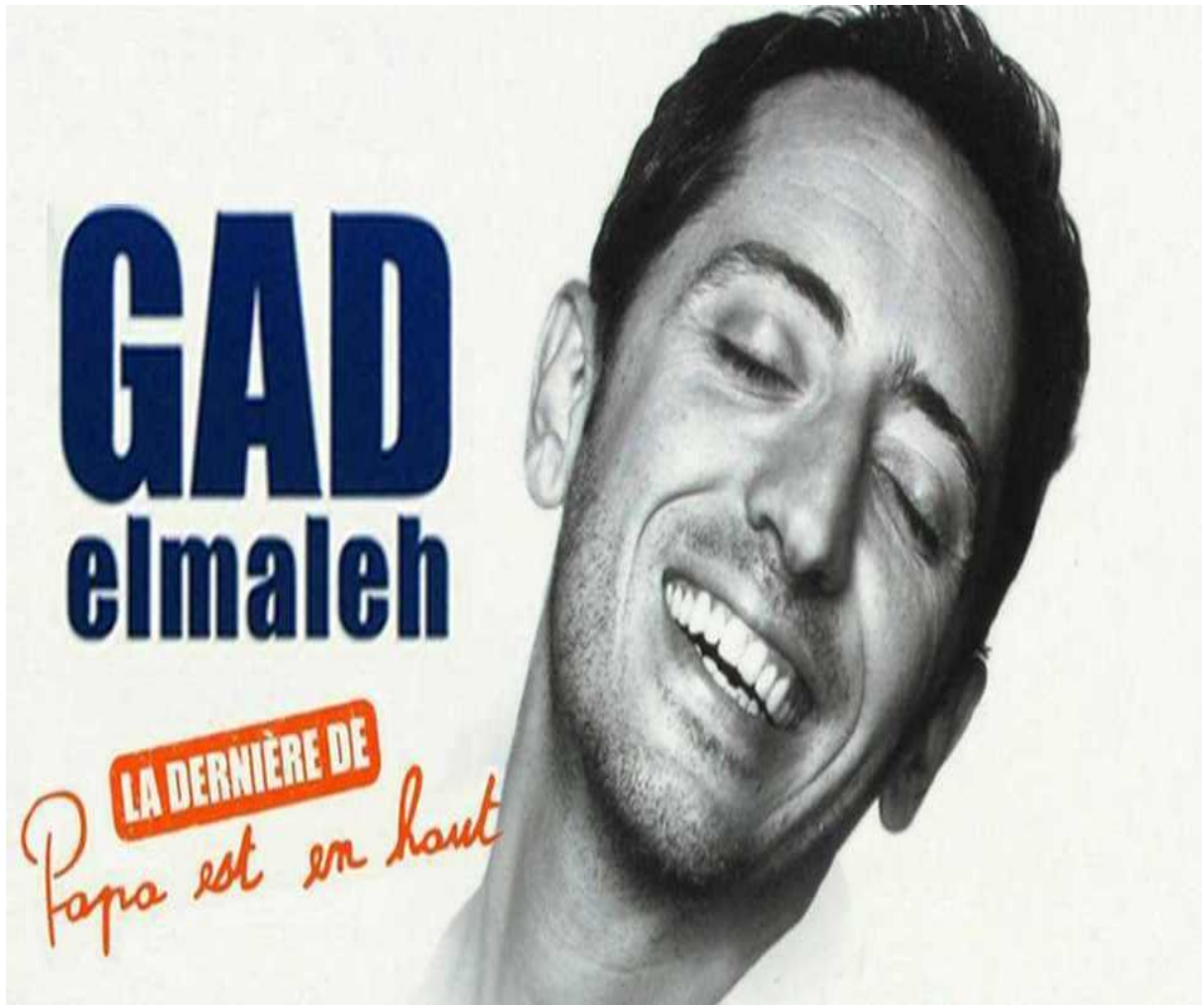
**Extrait 04 :(30m:20s-30m:56s)**

« C'est normal dans un pays où la queue est une culture .Il y'a des choses .Il y'a des lois ,il ya un Code de déontologique de la queueEn plus de ça ,le type qui est venu là ,c'est un comment vous le décrire ? C'est un qoqo3o (Rire) C 'est être inhumain. »

Il le vise pendant vingt minutes, il n'arrive pas à me toucher>> Il est debout avec le dos un peu courbé ,la position de la main superposées les doigts réunis ,il avance une jambe sur l'autre et s'appuie sur la langue, il ferme l'un de ces yeux et ouvre l'autre pour mieux viser . Ce qui exprime une personne très maigre.



4-Le portrait de Papa est en haut



Le titre : “Papa est en haut” fait référence à la célèbre comptine pour enfants. Il évoque probablement des situations humoristiques liées à la paternité.

L’image : Le nom de GAD Elmaleh est mis en évidence en grandes lettres bleues et rouges en haut de l’image. Juste en dessous, en rouge, se trouve le sous-titre “LA DERNIÈRE DE”, suivi du titre du spectacle “Papa est en haut” en blanc. Une partie de l’image est floutée pour protéger la confidentialité d’une personne dont le visage est caché. La gestuelle burlesque et l’élégance de Gad Elmaleh sont suggérées par la mise en scène de l’image. Ce spectacle est très autobiographique pour Gad Elmaleh. Il explore les difficultés d’élever un enfant tout en étant une star. La mise en scène par sa sœur, Judith, ajoute une dimension personnelle au spectacle.

Extrait 01:(01m:00s-01m:03s)

Il existe différentes formes de représentation artistique et il existe de nombreux styles d'expression artistique comme le théâtre, la musique et la danse. Parmi ces expressions, l'humoriste a choisi l'art de la danse. Pour ouvrir son spectacle (La pièce s'est ouverte sur une (danse étrangère)), car la danse est considérée comme un langage de communication et un langage qui reflète la culture des sociétés et des peuples, et la danse n'est rien d'autre que la culture et les mouvements sportifs.

**Extrait 02:(04m:00s-04m:01s)**

C'est une image représentant le visage du monologue avec une expression sarcastique et un sourire sur son visage, «..un endroit très, très élégant comme un restaurant où on ne va jamais et où on ne va jamais, donc quand tu y vas, tu... » les yeux légèrement fermés, Rire avec la bouche légèrement ouverte Les dents horizontales sont proéminentes, les sourcils sont baissés et le rire (un rire sarcastique) consiste à se moquer de soi pour réduire la tension et la pression psychologique.



Extrait 03: (04m:07s-04m:10s)

il s'agit d'une image représenter le visage de monologue avec des expression marquante sur son visage « en tant qu'ancien pauvre tu as la pression oui je préfère ancien pauvre » Une bouche ouverte, des yeux ouverts et proéminents, des rides sur le front et un sourcil levé ce regard indique la surprise, l'étonnement et le choc et il n'est pas à l'aise avec cette situation

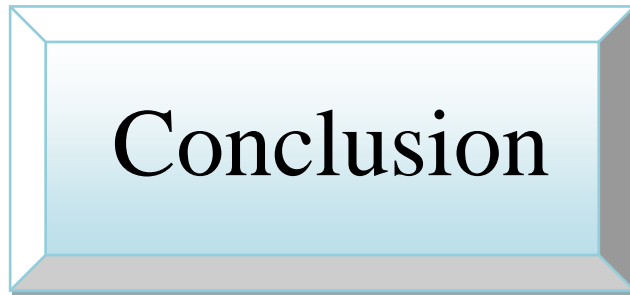
**Extrait 04:(07m:18s-07m:20s)**

C'est une image qui représente le visage du monologue, avec de nombreux mouvements de son visage et de son corps : « Quand le jeune homme vous dit ce que vous allez manger dans ses restaurants.. »(Ici le comédien s'adresse au public à propos de ce qui lui est arrivé dans l'élégant restaurant...) Ouvrir les bras signifie s'exprimer couramment et joindre les mains pour représenter la scène en détail. Ses mouvements fréquents et fréquents visent à attirer l'attention du public sur lui. Les mouvements représentatifs sont considérés comme combinés avec la parole, pour exprimer le sens, sans recourir. à en parler en détail ou à transmettre l'idée avec précision.



Conclusion partielle :

Dans les performances de “Djurjurassique Bled” et “Papa est en haut”, les comédiens transcendent les limites du langage verbal. Leurs signes et gestes deviennent des vecteurs d’humour, des clins d’œil complices au public. Mohamed Fellag, avec son jeu de sourcils malicieux, incarne des personnages hauts en couleur. Gad El Maleh, quant à lui, manie les silences et les regards pour créer des moments comiques inoubliables. Ces éléments non verbaux sont bien plus qu’une simple mise en scène : ils sont la quintessence de l’humour, une danse subtile entre l’artiste et son auditoire.



Conclusion

Conclusion:

Notre recherche, intitulée « Étude comparative des stratégies humoristiques entre “Djurdjurassique Bled” de Mohamed Fellag et “Papa est en haut” de Gad Elmaleh », a été guidée par une problématique centrale : Comment les deux humoristes utilisent-ils l’humour noir et le sarcasme pour créer des moments humoristiques ? Nous avons observé que Mohamed Fellag privilégie l’humour noir, usant d’ironie et d’exagération dans ses monologues, tandis que Gad Elmaleh adopte une approche plus légère, maniant le sarcasme avec subtilité.

Notre objectif était double : analyser les mécanismes humoristiques pour comprendre leur impact sur le rire des spectateurs, et interpréter les gestes ainsi que les mouvements corporels significatifs dans les deux spectacles.

La première partie de notre étude a mis en lumière les stratégies humoristiques spécifiques à chaque artiste. La seconde partie a abordé les concepts de sémiotique et de sémiologie, soulignant leurs différences et leurs pertinences dans l’analyse du non-verbal.

Nous avons dédié un chapitre entier à l’étude de l’implicite, élément fondamental de l’humour qui permet aux humoristes de transmettre leurs pensées et idées de manière subtile. Cette analyse a révélé que, si Fellag use l’humour noir, Gad Elmaleh préfère le sarcasme, chacun usant de codes non verbaux distincts pour enrichir sa performance.

Bien que notre étude ait mis en évidence l’absence de points communs stylistiques entre les deux spectacles, il a permis de répondre à notre problématique initiale et de confirmer nos hypothèses.

Cette étude ouvre la voie à de futures recherches en étude comparative entre deux monologues. Notre thème, peut être le point de départ pour d’autres travaux explorant de nouvelles dimensions comparatives. Il serait notamment intéressant d’étudier comment ces stratégies humoristiques se traduisent dans d’autres formes d’art ou comment elles résonnent dans différentes cultures.

conclusion

En somme, notre mémoire ne constitue pas seulement un aboutissement ; il est également un tremplin vers de nouvelles interrogations et découvertes dans le domaine de l'humour et de la communication non verbale.



Liste Bibliographique

Liste Bibliographique:

Les ouvrages :

1. CAMBORNE, Mechline, Une société, un récit: discours culturel au Québec , Montréal, l'Hexagone, 1989.
2. BENABBES ,S.(2020).Slogans et stratégies humoristiques des manifestants algériens lors du mouvements populaire. Revu Multi linguales 2020.
3. Charaudeau ,Des catégories pour l'humour.
4. DE Saussuresferdinand ,Cours de linguistique générale Béjaïa , 2002 .
5. FALARDEAU ,M.DORION,G.,RIVARD,J CHAMBERLAND,R(1985).L'humour Québec. Québec français n°57.
6. FERDINANDE DE Saussures , 《Cours de linguistique générale》 1994, 2edition.
7. Mailhot,L.de la littérature oral au theatre l'évolution du monologue ,1983,Québec français.
8. Mailhot,L.de la littérature oral au theatre l'évolution du monologue .
9. Maingueneau (Dominique),le discours litteraire .Paratopie et scène dénonciatio,ki Paris ,Armand Colin.
10. Maingueneau ,les termes clés de l'analyse du discours .
11. MARTIN JOLY , l'image et les signes
12. MARTIN JOLY, l'image il est signé ED, ARMAND COLIN , Paris, 2005.
13. Pierre Guiraud ,signologie, colle que sais je? 1983.

Les articles :

1. <https://youtu.be/Bd-KVtiWo-M?si>.
2. <https://youtu.be/0tZUYttO10k?si>
3. Discours ,Barbara CASSIN[En ligne] URL
4. De l'ironie à l'humour Rire des autres ou de soi ? André comte-sponville [En ligne].
5. <http://www.étude-littéraires.com/figures-de-style/monologuephp> consulté le 25 mars 2024.
6. Descot,caroline , «les métamorphoses du monologue », Acta fabula,vol 14, n°4, (en ligne) URL :
7. <http://test.fabula.org/revue/document7853.php> consulté le 25 février 2024
8. (en ligne) URL : [http:// id.erudit.org/iderudit/55430ac](http://id.erudit.org/iderudit/55430ac) Consulté le 30 février 2024

-
9. https://www.cairn.info/fbclid=IwAR2dAz4nnSFRP1v_TJ0NPpeF7EEk11BYK0quIGcxdZr4BvWY0IqaV9xU consulté le 05/04/2024 à 18 :30
 10. http://www.abc-citations.com/auteurs/raymond-queneau/?fbclid=IwAR2dAz4nnSFRP1v_TJ0NPpeF- consulté le 05/04/2024 à 19:00
 11. site (Ironie) Wikipédia <http://fr.m.wikipedia./org/Ironie> <https://www.lironie.com/>
 12. Fabula-Atelier de théorie littérature <http://www.fabula.org>
 13. Intégrité -université de Montréal <http://integrite.umonteral.com/a-propose-de-ce-site-la-reflexion-sue-lintegrite>.
 14. [:https://www.universalis.fr.encyclopedie/discours](https://www.universalis.fr.encyclopedie/discours) consulté le 08mars 2024 à 16:30.

Les Dictionnaires :

1. DUBOIS Jaune et MATHEE Giacomo , «dictionnaire de linguistique édition sciences du langage» Paris Larousse , 1994.
2. Dictionnaire le Petit Robert .Paris ,2003 .
3. le dictionnaire Larousse illustré 2007 .
4. le dictionnaireLe Nouveau Petit Robert 2010 .
5. Dictionnaire le Grand Robert de la langue française ,Paris ,édition, le robert 2017.
6. Dictionnaire le grand Robert 2017 .
7. Marc Angenot Le discours littéraire. 2005

Les thèses et les mémoires

1. hassani rima « ScaPoLine d'éctricite de polyphonie et d'ironie constructive dans le spectacle Djurdjurassique Bled deFellag »thèse de doctorat.
2. Mokhtar FARHAT « ANALYSE DU VERBAL, DU PARAVERBAL ET DU NON-VERBAL DANS L'INTERACTION HUMORISTIQUE à ravers l'étude de trois one-man-shows d'humoristes francophones d'origine maghrébine : Fellag, Gad El Maleh et Jamel Debbouze » (thèse de doctorat) .
3. PEDRAZZINI,A-M (2010).La construction de l'image présidentielle dans la presse satirique. thèse de doctorat paris 2010.

-
4. Tenougafatima ,l'humour et l'ironie comme moyens de dénonciation, dans les tribulations du dernier et Sijilmassi de Fouad Laroui ,université Abou bekrblkaid –Tlemcen ,mémoire Master 2018/2019.
 5. Amidou Sanogo ,discours humoristique et réconciliation en Côte d'Ivoire, approche pragmatico -enonciatives des stratégies discursives de l'humoriste «Le Magnific» ,université Félix Houphuet-Bobigny ,côte d'Ivoire revue expression n°3 Mars 2017.





Table de matière

Table des matières

Remerciements

Dédicace

Introduction :..... 1

CHAPITRE 1 :

Concepts clés

01-Discours: 3

1-1 Le discours littéraire : 4

1-2 Le discours humoristique : 5

1-3 Le discours humoristique est un discours littéraire : 6

2-Le monologue:..... 6

2-1 Apparition et évolution du monologue :..... 7

2-2 Fonctions du monologue 8

2-2-1 Fonction explicative..... 9

2-2-2 Fonction délibérative. 9

2-2-3 Fonction introspective 9

3-L'humour:..... 9

3-1 L'histoire de l'humour11

3-2 Les formes d'humour:14

3-2-1 L'ironie:14

3-2-2 L'humour noir :.....15

3-2-3 L'incongruité:.....15

3-2-4 Le sarcasme :.....15

CHAPITRE 2 :

ANALYSE DES SPECTACLES

Introduction partielle :14

01-Brève biographie de Mohamed Fellag14

02-Présentation de spectacle :Djurdjurassique Bled :.....14

Table de matiere

03-Brève biographiede Gad el Maleh :	15
04-Présentation de spectacle : Papa est en haut :	16
05- L'humour noir dans le spectacle Djurdjurassique Bled	16
06-Le sarcasme dans le spectacle Djurjurassique bled.....	22
07-L'humour noir dans le spectacle "papa est en haut" gad el malah	26
Conclusion partielle :	33

CHAPITRE 3 :

Analyse sémiotique des spectacles

1- définition de la sémiologie / sémiotique.....	29
1- 1 la sémiologie	29
1-2 -Définition de la sémiotique	30
1-3- distinction fondamentale	30
2-1: Le portrait de Djurdjurassique bled.....	33
3-Interprétation des gestes et mouvements corporels :	34
4-Le portrait de Papa est en haut	37
Conclusion:	41
Liste Bibliographique:.....	42
table de mariere.....	43

Résumé :

L'humour est cette forme fascinante, qui se caractérise par sa fonction distrayante et divertissante, et qui plaît à tout le monde.

Notre travail s'inscrit dans le domaine de l'analyse de discours humoristique, son objectif vise l'analyse comparative de l'humour noir et le sarcasme observé dans deux spectacles « Djurdjurassique bled » de Mohamed Fellag et « Papa en haut » de Gad el Maleh, selon une approche sémiotique

Mots clés : Humour, sémiotique, le spectacle, l'humour noir, le sarcasme

Summary:

Humor is a fascinating form characterized by its entertaining and diverting function, appealing to everyone. Our work falls within the field of humorous discourse analysis, with the objective of comparing dark humor and sarcasm observed in two shows: "Djurdjurassique Bled" by Mohamed Fellag and "Papa est en haut" by Gad Elmaleh, using a semiotic approach.

Keywords: Humor- semiotics- performance- dark humor- sarcasm

ملخص:

الفكاهة هي شكل مثير يتميز بوظيفته الترفيهية والمسلية، والتي تجذب الجميع. يقع عملنا ضمن مجال تحليل الخطاب الفكاهي، بهدف مقارنة الفكاهة السوداء والسخرية المشاهدة في عرضين "Djurdjurassique Bled" للفنان محمد فيلاج و "Papa est en haut" للفنان جاد المالح، باستخدام نهج سيميائي.

الكلمات الرئيسية: الفكاهة، السيميائيات، العرض، الفكاهة السوداء، السخرية